

SPLIT SYSTEM**Air Conditioners**

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Nederlands

Portugues

Русский

Türkçe

MODELS

(4-way Blow Ceiling Suspended type)

FUQ71CVEB**FUQ100CVEB****FUQ125CVEB**

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLATION.
KEEP THIS MANUAL IN A HANDY PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

LESEN SIE DIESE HINWEISE VOR DER INSTALLATION SORGFÄLTIG DURCH.
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AN EINEM LEICHT ZUGÄNGLICHEN ORT FÜR SPÄ-
TERES NACHSCHLAGEN AUF.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION.
CONSERVEZ CE MANUEL EN LIEU SÛR POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER
ULTÉRIEUREMENT.

LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA INSTALACIÓN
CONSERVE ESTE MANUAL PARA POSIBLES CONSULTAS FUTURAS.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE, LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI.
CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE IN UN LUOGO FACILMENTE ACCESSIBILE PER
RIFERIMENTO FUTURO.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΕ ΒΟΛΙΚΟ ΜΕΡΟΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

LEES DEZE INSTRUCTIES ZOGVULDIG DOOR VOORDAT MET DE INSTALLATIE WORDT
BEGONNEN.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK OP EEN GESCHIKTE
PLAATS ONDER HANDBEREIK.

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DA INSTALAÇÃO.
MANTENHA ESTE MANUAL NUM LOCAL DE FÁCIL ACESSO PARA CONSULTA.

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.
ХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО В ЛЕГКО ДОСТУПНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ЕГО
ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

MONTAJDAN ÖNCE BU YÖNERGELERİ DİKKATLİCE OKUYUN.
DAHA SONRA BAKMAK ÜZERE BU KILAVUZU SAKLAYIN.

TABLE DES MATIÈRES

1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ.....	1
2. AVANT L'INSTALLATION	3
3. CHOIX DU LIEU D'INSTALLATION	6
4. PRÉPARATIFS AVANT INSTALLATION	8
5. INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE.....	13
6. TRAVAUX DE TUYAUTERIE DE FLUIDE FRIGORIFIQUE	14
7. TRAVAUX DE TUYAUTERIE D'ÉVACUATION	19
8. TRAVAUX DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE.....	23
9. MONTAGE DU COUVERCLE DU COIN · GRILLE D'ASPIRATION.....	31
10. RÉGLAGE SUR PLACE	32
11. ESSAI DE FONCTIONNEMENT	35
12. FICHE TECHNIQUE DU CÂBLAGE.....	41

Les instructions d'origine sont rédigées en anglais. Toutes les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez à bien prendre les "PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ" suivantes.

Ce produit est classé sous l'expression "les appareils ne sont pas accessibles au public".

Ce manuel répartit les précautions en deux catégories : les AVERTISSEMENTS et les MISES EN GARDE. Veillez à bien prendre les précautions indiquées ci-dessous : elles sont importantes pour garantir la sécurité.

 **AVERTISSEMENT** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves voire la mort.

 **ATTENTION** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées. Elle peut également servir à mettre en garde contre des pratiques non sécurisées.

- Après avoir terminé l'installation, testez le climatiseur et vérifiez s'il fonctionne correctement. Donnez à l'utilisateur les instructions adéquates concernant l'utilisation et le nettoyage de l'unité intérieure conformément au Manuel de fonctionnement.

Demandez à l'utilisateur de conserver ce manuel et le Manuel de fonctionnement ensemble en lieu sûr pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

AVERTISSEMENT

- Demandez au revendeur ou à du personnel qualifié d'effectuer l'installation. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Effectuez les travaux d'installation conformément à ce manuel d'installation. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- En cas de fuite de fluide frigorigène, consultez votre revendeur. Lorsque le climatiseur est installé dans une petite pièce, il est nécessaire de prendre les mesures appropriées pour que la quantité de fuite de réfrigérant n'excède pas les limites de concentration. Si la fuite de fluide frigorigène excède les limite de concentration, un accident dû au manque d'oxygène peut se produire.

- Veiller à n'utiliser que les pièces et accessoires spécifiés pour les travaux d'installation.
Ne pas utiliser les pièces spécifiées peut entraîner la chute du climatiseur, des fuites d'eau, des décharges électriques, un incendie, etc..
- Installez le climatiseur sur une base qui peut supporter son poids.
Une résistance insuffisante peut faire tomber le climatiseur et causer des blessures.
En outre, cela peut provoquer des vibrations des unités intérieures et causer des claquements désagréables.
- Exécutez les travaux d'installation spécifiés en prenant en compte les vents violents, les tempêtes et les tremblements de terre. Une installation inappropriée peut entraîner un accident comme la chute du climatiseur.
- Assurez-vous que tous les travaux électriques soient exécutés par des personnes qualifiées conformément à la législation applicable (remarque 1) et à ce manuel d'installation, en utilisant un circuit séparé.
En outre, même si les câbles sont courts, assurez-vous d'utiliser des câbles qui sont suffisamment longs et ne branchez jamais de câbles supplémentaires pour atteindre la longueur suffisante.
Une capacité insuffisante du circuit d'alimentation électrique ou un système électrique incorrect peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
(remarque 1) la législation applicable désigne "L'ensemble des directives, lois, réglementations et/ou codes internationaux, nationaux et locaux qui sont pertinents et applicables pour un certain produit ou domaine".
- Mettez le climatiseur à la terre.
Ne connectez pas le conducteur de terre aux tuyaux de gaz, aux tuyaux de plomberie, aux paratonnerres ou aux conducteurs de terre de lignes téléphoniques.
Une mise à la terre incomplète peut causer des décharges électriques ou un incendie.
- Veillez à installer un disjoncteur de fuite de terre.
Le non-respect de ces instructions peut causer des décharges électriques et un incendie.
- Débranchez l'alimentation avant de toucher les composants électriques.
Si vous touchez la pièce sous tension, vous pouvez subir une décharge électrique.
- Assurez-vous que le câblage est sécurisé, en utilisant le câblage spécifié et assurez-vous que les forces externes n'agissent pas sur les bornes de connexion ou le câblage.
Une connexion ou une fixation incomplète peuvent entraîner une surchauffe ou un incendie.
- Lors du câblage entre les unités intérieures et extérieures, et le câblage de l'alimentation électrique, faites un câblage ordonné de façon à ce que le couvercle du boîtier de commande puisse être fixé correctement.
Si le couvercle du boîtier de commande n'est pas en place, une surchauffe des bornes, des décharges électriques ou un incendie risquent de se produire.
- Si le gaz frigorigène fuit pendant les travaux d'installation, ventilez immédiatement la zone.
Des gaz toxiques peuvent être produits si du gaz réfrigérant entre en contact avec une flamme.
- Après avoir terminé les travaux d'installation, assurez-vous que le gaz frigorigène ne fuit pas.
Des gaz toxiques peuvent être produits si du gaz frigorigène fuit dans la pièce et entre en contact avec une source de feu comme un thermoventilateur, un poêle ou une cuisinière.
- Ne touchez jamais directement tout gaz frigorigène qui fuit par accident. Ceci pourrait entraîner des blessures graves causées par les gelures.

ATTENTION

- Installez la tuyauterie d'évacuation conformément à ce manuel d'installation afin d'assurer la bonne évacuation et d'isoler la tuyauterie pour empêcher la condensation.
Une mauvaise installation de la tuyauterie d'évacuation peut causer une fuite d'eau, ce qui mouillerait les meubles.
- Installez le climatiseur, le cordon d'alimentation, les câbles de la télécommande et les câbles de raccord à au moins 1 mètre des téléviseurs ou d'appareils de radio afin d'empêcher les distorsions d'images ou les parasites.
(Selon les ondes radio, une distance de 1 mètre peut ne pas être suffisante pour éliminer les parasites.)
- Installez l'unité intérieure aussi loin que possible des lampes fluorescentes.
Si une télécommande sans fil est installée dans une pièce avec des lampes fluorescentes de type éclairage électronique (à inverseur ou à démarrage rapide), la distance de transmission de la télécommande peut être plus courte que prévu.

- N'installez pas le climatiseur dans les endroits suivants :
 1. Là où il y a du brouillard d'huile, de la vapeur ou de la vaporisation d'huile par exemple une cuisine.
Les pièces en résine peuvent se détériorer, ce qui peut entraîner la chute de pièces ou des fuites d'eau.
 2. Là où des gaz corrosifs, tels que du gaz d'acide sulfurique, sont produits.
Les tuyaux en cuivre ou les pièces brasées risquent de rouiller et d'entraîner des fuites de fluide frigorigère.
 3. Là où il y a des machines qui émettent des ondes électromagnétiques.
Les ondes électromagnétiques peuvent perturber le système de commande et causer l'anomalie de fonctionnement de l'équipement.
 4. Où des gaz inflammables peuvent fuir, où il y a des fibres de carbone ou des poussières inflammables en suspension dans l'air ou lorsque des produits volatils inflammables, tels que du diluant pour peinture ou de l'essence, sont manipulés.
Si le gaz fuit et reste autour du climatiseur, cela peut causer des étincelles.
 - Ce climatiseur n'a pas été conçu pour être utilisé dans une atmosphère présentant des risques d'explosion.
-

2. AVANT L'INSTALLATION

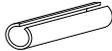
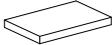
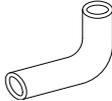
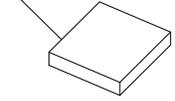
Lorsque vous déballez l'unité intérieure ou que vous la déplacez après l'avoir déballée, maintenez les passants (4 emplacements) et n'appliquez pas de force sur les autres pièces (en particulier le tuyau de réfrigérant, le tube d'évacuation et les pièces en résines).

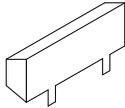
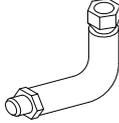
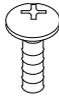
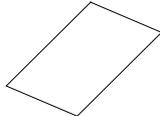
- Veillez à vérifier au préalable que le réfrigérant à utiliser pour les travaux d'installation est de type R410A.
(Le climatiseur ne pourra pas fonctionner correctement si un produit réfrigérant incorrect est utilisé.)
- Pour l'installation de l'unité extérieure, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure.
- Ne jetez pas les accessoires jusqu'à ce que le travail d'installation soit terminé.
- Une fois l'unité intérieure installée dans la pièce, pour éviter tout endommagement de celle-ci, prenez les mesures afin de protéger l'unité intérieure avec le matériel d'emballage.
 - (1) Déterminez la route pour transporter l'unité dans la pièce.
 - (2) Ne déballez pas l'unité avant qu'elle ne soit placée à l'emplacement de l'installation.
Lorsque le déballage est inévitable, utilisez un harnais en matériau doux ou des plaques de protection avec une corde lors du levage afin d'éviter les dommages ou les rayures sur l'unité intérieure.
- Demandez au client d'utiliser l'unité intérieure en consultant le manuel de fonctionnement.
Expliquez au client comment utiliser l'unité (en particulier, le nettoyage des filtres à air, les procédures de fonctionnement et le réglage de la température).
- Pour choisir le lieu d'installation, utilisez le modèle papier d'installation (utilisé avec le carton d'emballage) comme référence.
- N'utilisez pas le climatiseur dans des lieux où la teneur en sel de l'air est élevée (en bord de mer, par exemple), dans une voiture ou sur un bateau ou dans des lieux où la tension fluctue (dans les usines, par exemple).
- Enlevez l'électricité statique du corps lors de l'ouverture du couvercle de la boîte de contrôle et lors de la réalisation du câblage.
Les pièces électriques peuvent être endommagées.

2-1 ACCESSOIRES

Vérifiez que les accessoires suivants sont joints à l'unité intérieure.

Nom	(1) Tuyau d'évacuation	(2) Attache métallique	(3) Rondelle pour support	(4) Attache	(5) Rondelle d'attache
Quantité	1 pièce	1 pièce	8 pièces	10 pièces	4 feuilles
Forme					

Nom	Matériel de joint isolant		Matériau d'étanchéité	(10) Coude	(11) Papier du modèle d'installation
Quantité	2 pièces	1 pièce	(8): 1 feuille Feuilles (9): 3	1 pièce	1 feuille
Forme	(6) Pour les tuyaux de gaz 	(7) Pour les tuyaux de liquide 	(8) Grand  (9) Petit 		Utilisé en commun avec l'emballage 

Nom	(12) Matériel de blocage	(13) Tuyauterie coudée L	(14) Vis	(15) Tissu non tissé	(Divers)
Quantité	1 pièce	1 pièce	5 pièces	1 feuille	<ul style="list-style-type: none"> Manuel de fonctionnement Manuel d'installation Déclaration de conformité
Forme					

2-2 ACCESSOIRES EN OPTION

- Pour cette unité intérieure, la télécommande est requise séparément.
(Notez que la télécommande n'est pas nécessaire pour les unités esclaves fonctionnant en simultanée.)
- Il existe 2 sortes de télécommande ; à fil et sans fil.
Installez la télécommande à l'endroit que le client a indiqué.
Pour le modèle applicable, reportez-vous au catalogue.
(Pour savoir comment l'installer, reportez-vous au manuel d'installation joint à la télécommande.)

EFFECTUEZ LE TRAVAIL EN FAISANT ATTENTION AUX ÉLÉMENTS SUIVANTS ET UNE FOIS LE TRAVAIL ACHEVÉ VÉRIFIEZ-LES À NOUVEAU.

1. Éléments à vérifier après que le travail d'installation soit terminé

Points à vérifier	En cas de défaut	Vérifiez la colonne
Le climatiseur est-il rigoureusement fixé ?	Chute · vibration · bruit	
Les travaux d'installation du climatiseur sont-ils terminés ?	Ne fonctionne pas · grillage	
Avez-vous effectué un test des fuites avec la pression de test spécifiée dans le manuel d'installation de l'unité extérieure ?	Ne refroidit pas / Ne chauffe pas	
L'isolation de la tuyauterie de fluide frigorigène et de la tuyauterie d'évacuation est-elle complètement effectuée ?	Fuites d'eau	
L'évacuation s'écoule-t-elle doucement ?	Fuites d'eau	
La tension de l'alimentation électrique est-elle identique à celle indiquée sur l'étiquette du fabricant qui se trouve sur le climatiseur ?	Ne fonctionne pas · grillage	
Êtes-vous sûr qu'il n'y a aucun mauvais raccord des câbles ou de la tuyauterie ou aucun câblage lâche ?	Ne fonctionne pas · grillage	
La mise à la terre est-elle effectuée ?	Danger en cas de fuite	
Les dimensions des câbles électriques sont-elles conformes aux spécifications ?	Ne fonctionne pas · grillage	
Une sortie d'air ou une entrée d'air du climatiseur est-elle obstruée ? (Cela peut entraîner une chute de capacité due à la chute de vitesse du ventilateur ou l'anomalie de fonctionnement de l'équipement.)	Ne refroidit pas / Ne chauffe pas	
Avez-vous enregistré la longueur du tuyau de réfrigérant et de la charge de réfrigérant supplémentaire ?	La quantité de charge de fluide frigorigène n'est pas claire	

Veillez à vérifier à nouveau les éléments "Précautions de sécurité".

2. Éléments à contrôler lors de la livraison

Points à vérifier	Vérifiez la colonne
Avez-vous effectué le réglage sur place ? (si nécessaire)	
Le couvercle du boîtier de commande, le filtre à air et la grille d'aspiration sont-ils fixés ?	
Est-ce que l'air frais se décharge lors du rafraîchissement et est-ce que l'air chaud se décharge pendant le chauffage ?	
Avez-vous expliqué comment utiliser le climatiseur en montrant le manuel de fonctionnement au client ?	
Avez-vous expliqué la description du rafraîchissement, du chauffage, du programme sec et automatique (rafraîchissement/chauffage) indiquée dans le manuel de fonctionnement au client ?	
Si vous réglez la vitesse du ventilateur avec le thermostat ÉTEINT, avez-vous expliqué le débit d'air réglé au client ?	
L'interrupteur d'urgence (EMG) est-il SOUS TENSION ? L'interrupteur est réglé sur normal (NORM) lors de l'expédition de l'usine.	
Avez-vous remis le manuel de fonctionnement et le manuel d'installation au client ?	

Points de l'explication de fonctionnement

En plus de l'usage général, étant donné que les éléments dans le manuel de fonctionnement avec les mises en garde libellées **⚠ AVERTISSEMENT** et **⚠ ATTENTION** sont susceptibles d'entraîner des blessures corporelles ou des dommages, il est nécessaire d'expliquer non seulement ces éléments au client, mais aussi de les lui faire lire.

Il est également nécessaire d'expliquer les points de "CE NE SONT PAS DES MAUVAIS FONCTIONNEMENTS DU CLIMATISEUR" au client et que le client les lise attentivement.

3. CHOIX DU LIEU D'INSTALLATION

Tenez les supports à 4 endroits pour déplacer l'unité intérieure lors du déballage ou après l'avoir déballée et n'exercez aucune force sur la tuyauterie (réfrigérant et évacuation) et les pièces en résine.

(1) Choisissez le lieu d'installation qui respecte les conditions suivantes et obtenez l'accord du client.

- Là où l'air froid et chaud se répand uniformément dans la pièce.
- Où le passage d'air n'est pas obstrué.
- Où l'évacuation peut être assurée.
- Où la surface inférieure du plafond n'est pas inclinée.
- Où il y a une résistance suffisante pour supporter la masse de l'unité intérieure (si la force est insuffisante, l'unité intérieure peut vibrer et entrer en contact avec le plafond et générer des bruits de claquement désagréables).
- Où un espace suffisant pour l'installation et l'entretien est assuré. (**Reportez-vous à la Fig. 1 et Fig. 2**)
- Là où la longueur de la tuyauterie entre les unités intérieure et extérieure ne dépasse pas la longueur admissible. (Reportez-vous au manuel d'installation joint à l'unité extérieure.)
- Où il n'existe aucun risque de fuite de gaz inflammable.

[Espace requis d'installation [mm]]

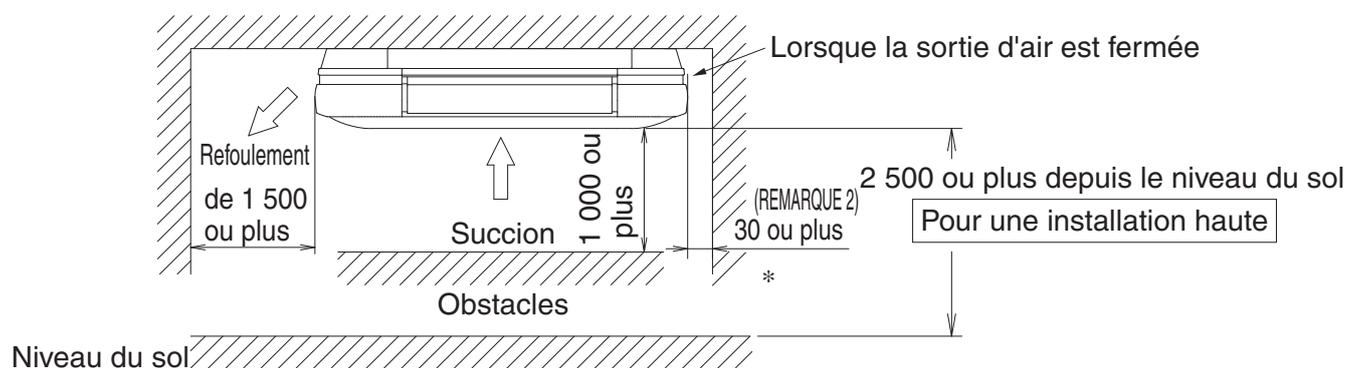


Fig. 1

* : Un espace suffisant est nécessaire pour enlever le couvercle du coin. (REMARQUE 2)

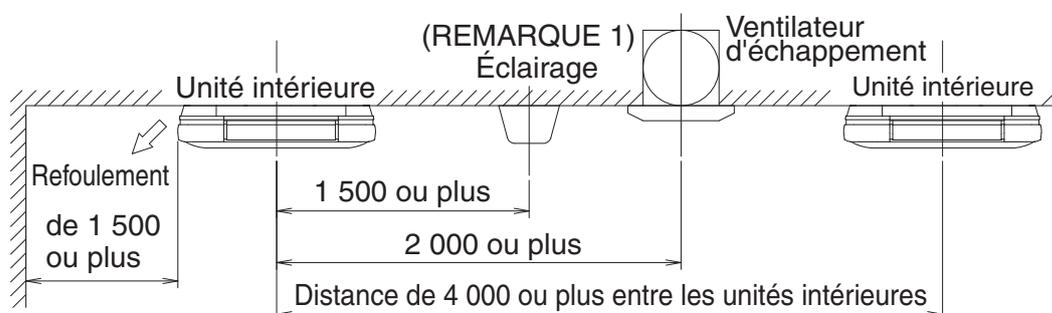


Fig. 2

⚠ ATTENTION

- Installez les unités intérieures et extérieures, le cordon d'alimentation, les câbles de transmission et de télécommande de câblage à au moins 1 mètre des télévisions ou radios afin d'empêcher les distorsions d'images ou les parasites. (Selon les ondes radio, une distance de 1 mètre peut ne pas être suffisante pour éliminer les parasites.)
- Installez l'unité intérieure aussi loin que possible des lampes fluorescentes.
Si une télécommande sans fil est installée dans une pièce avec des lampes fluorescentes de type éclairage électronique (à inverseur ou à démarrage rapide), la distance de transmission de la télécommande peut être plus courte que prévu. (REMARQUE 1)

REMARQUE

1. La limitation s'applique aux types d'éclairage exposés mais pas aux types d'éclairage encastrés.
2. Lorsque la sortie d'air est fermée, l'espace indiqué par " * " doit être à une distance de 30 mm ou plus.
3. Pour régler la direction du flux d'air de la lame horizontale, voir le manuel de fonctionnement joint avec l'unité intérieure et la télécommande.

(2) Hauteur de plafond

- Cette unité intérieure peut être suspendue au plafond dont la hauteur est de 3,5 m (modèles 100-125 : jusqu'à 4,0 m).
- Cependant, si la hauteur du plafond dépasse les 2,7 m (modèles 100-125 : 3,2 m), il est nécessaire de régler sur place depuis la télécommande. Reportez-vous à la section "10. RÉGLAGE SUR PLACE".

(3) Sens du refoulement de l'air

Sélectionnez le motif de refoulement d'air en fonction de l'emplacement de l'installation.

En cas de 2 voies ou 3 voies, il est nécessaire de régler sur place depuis la télécommande.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "10. RÉGLAGE SUR PLACE".

(Attention) Comme il y a des restrictions sur la connexion de la tuyauterie latérale, veillez à sélectionner le motif de refoulement d'air de la **Fig. 3**.

Les noms des sorties d'air sont indiqués par le nombre de " □ " inscrit à l'intérieur de celles-ci. (**Reportez-vous à la Fig. 4**)

(4) Utilisez des boulons de suspension pour l'installation.

Vérifiez si l'emplacement de l'installation peut supporter le poids de l'unité intérieure et, si nécessaire, suspendez l'unité à l'aide de boulons une fois celle-ci renforcée par des poutres, etc..

(Voir le schéma d'installation (11) pour le pas de montage.)

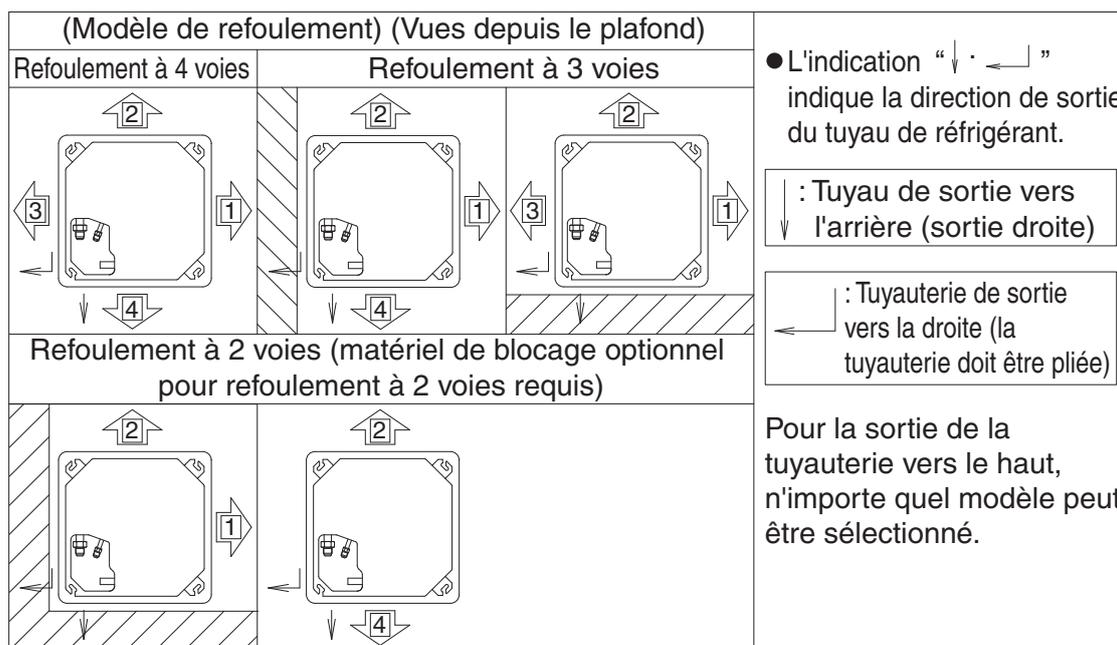


Fig. 3

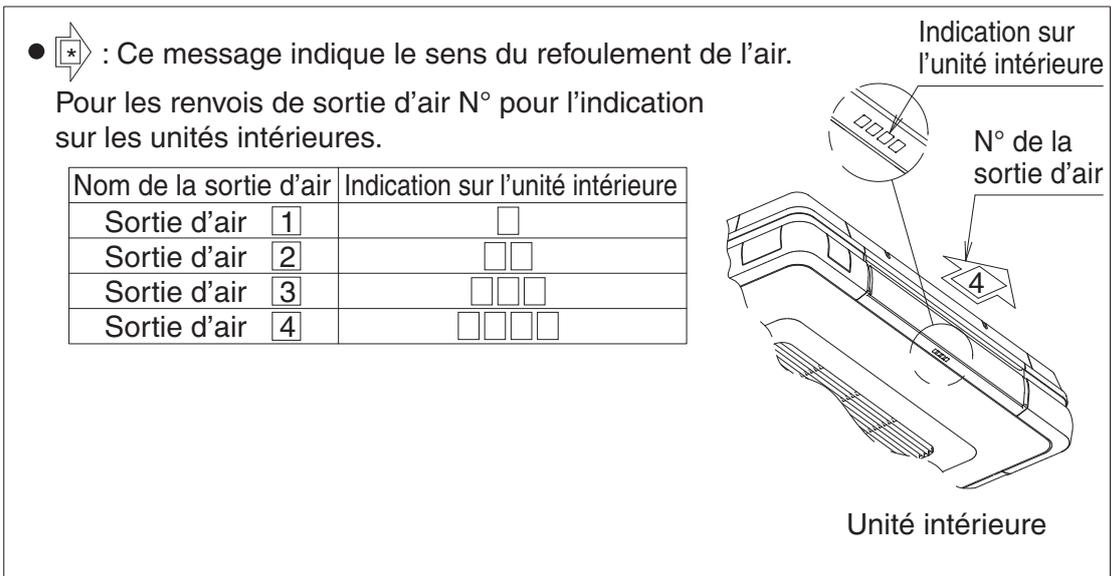


Fig. 4

4. PRÉPARATIFS AVANT INSTALLATION

(1) Vérifiez l'emplacement des vis à œillets de l'unité intérieure, des tuyaux de sortie, des trous de sortie du tube d'évacuation et le câblage électrique des trous d'entrée. (Ce schéma montre la vue depuis le plafond.) (Reportez-vous à la Fig. 5 et à la Fig. 6)

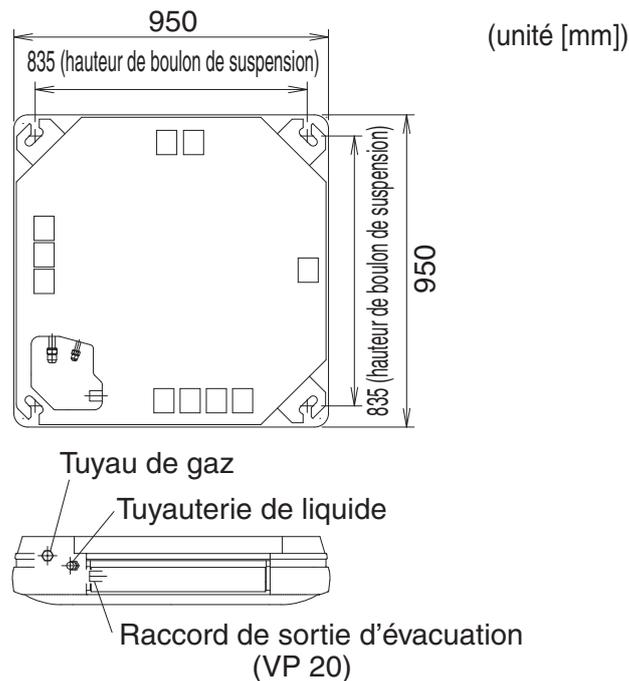


Fig. 5

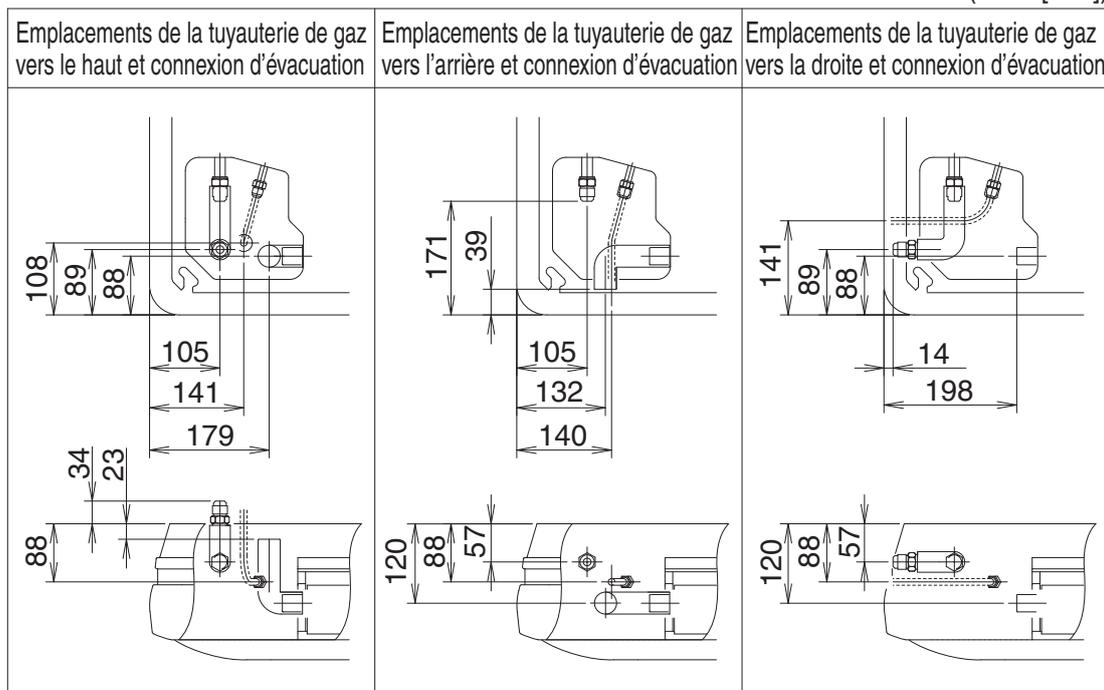


Fig. 6

(2) Faites des trous pour accrocher les boulons, tuyaux de sortie, la tuyauterie de sortie d'évacuation et le câblage électrique d'entrée.

- Utilisez le schéma d'installation (11) qui indique l'emplacement des trous.
- Déterminez les emplacements des vis à œilletons, des tuyaux de sortie, de la tuyauterie de sortie d'évacuation et du câblage électrique d'entrée. Et faites le trou.

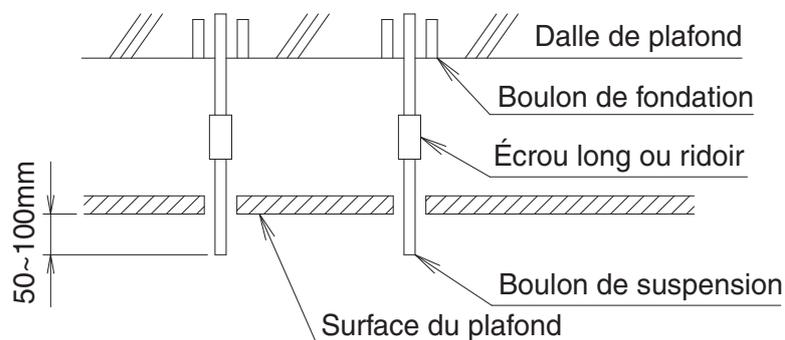


Fig. 7

REMARQUE

Toutes les pièces indiquées ci-dessus sont procurées. **(Reportez-vous à la fig. 7)**

- Utilisez des boulons M8 ou M10 pour accrocher l'unité intérieure.
Utilisez le trou-en-ancres pour les boulons existants et intégrez des insertions ou des boulons d'assise pour les nouveaux boulons, et fixez l'unité fermement à la construction de sorte qu'il puisse supporter la masse de l'unité.
En outre, ajustez la distance depuis le plafond à l'avance.

(3) Retirez les pièces de l'unité intérieure.

Retirez la grille d'aspiration. (Reportez-vous à la Fig. 8)

- Faites glisser les deux boutons de fixation vers la grille d'aspiration interne (comme indiqué par une flèche) vers le haut. En même temps, demandez à quelqu'un d'autre de soulever le ruban adhésif collé sur le centre de la sortie d'air.
- Lorsque la grille d'aspiration est ouverte à environ 45°, le couvercle peut être retiré de l'unité.

Retirez les couvercles des 4 coins.

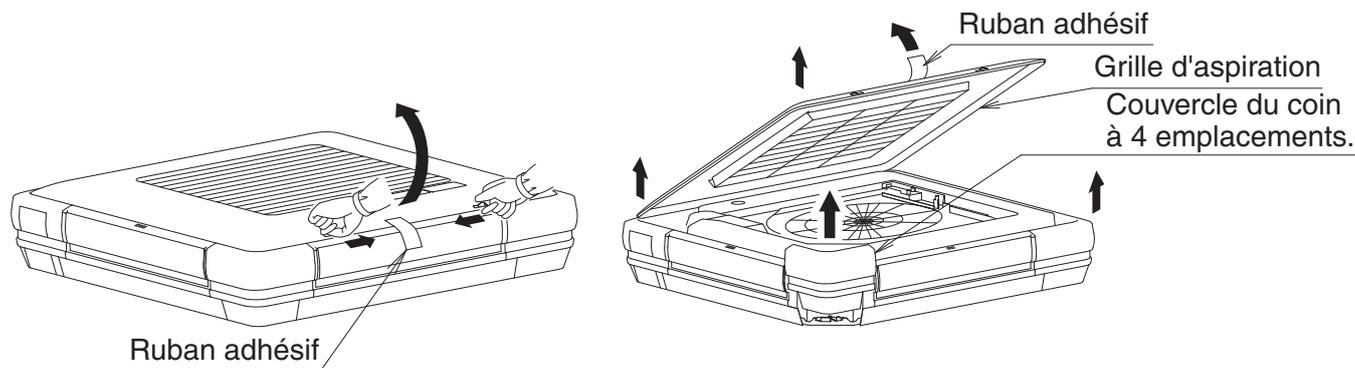


Fig. 8

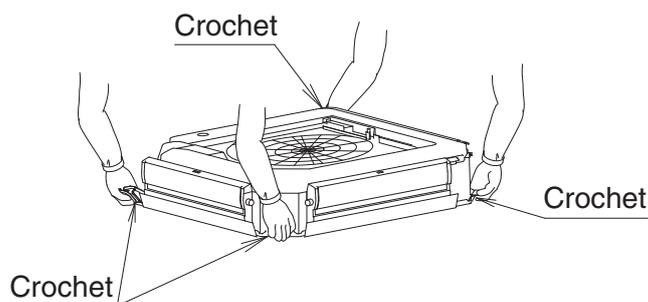


Fig. 9

- Lors du transport de l'unité intérieure, tenez-la par les supports en métal d'accroche. (reportez-vous à la fig. 9)

Comment faire pour bloquer la sortie d'air d'un refoulement d'air à 2 voies ou 3 voies

- Pour le refoulement d'air à 2 voies, en plus du matériel de blocage, le kit optionnel de blocage de matériel pour 2 voies de refoulement est nécessaire. Le matériel de blocage ci-joint et le matériel optionnel de blocage pour refoulement à 2 voies peuvent être utilisés ensemble pour tout type de sortie d'air.
- Pour le refoulement d'air à deux 2 voies, faites attention à l'inclinaison de l'unité intérieure lors de l'installation. Pour plus de détails, suivez les instructions figurant dans la section " 5. INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIURE ".

(1) Retirez la lame horizontale de la sortie d'air bloquée. (Reportez-vous à la Fig. 10 et Fig. 11)

1. Sans forcer sur les roulements, soulevez la lame horizontale avec les deux mains et retirez-la du roulement se trouvant sur le côté du moteur qui n'est pas monté.
2. Après avoir tourné la lame horizontale vers l'arrière, retirez la griffe du roulement côté moteur. Soulevez ensuite la lame horizontale, et retirez-la.

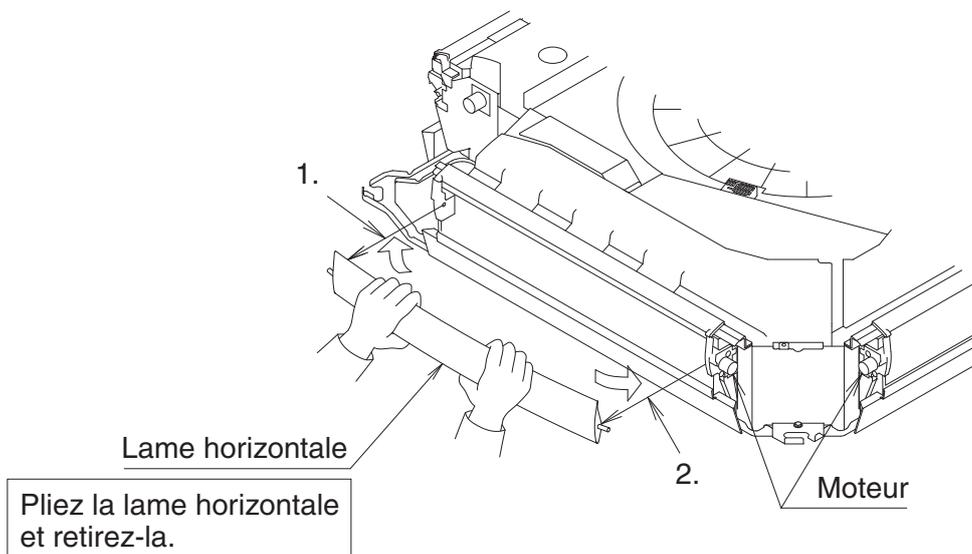


Fig. 10

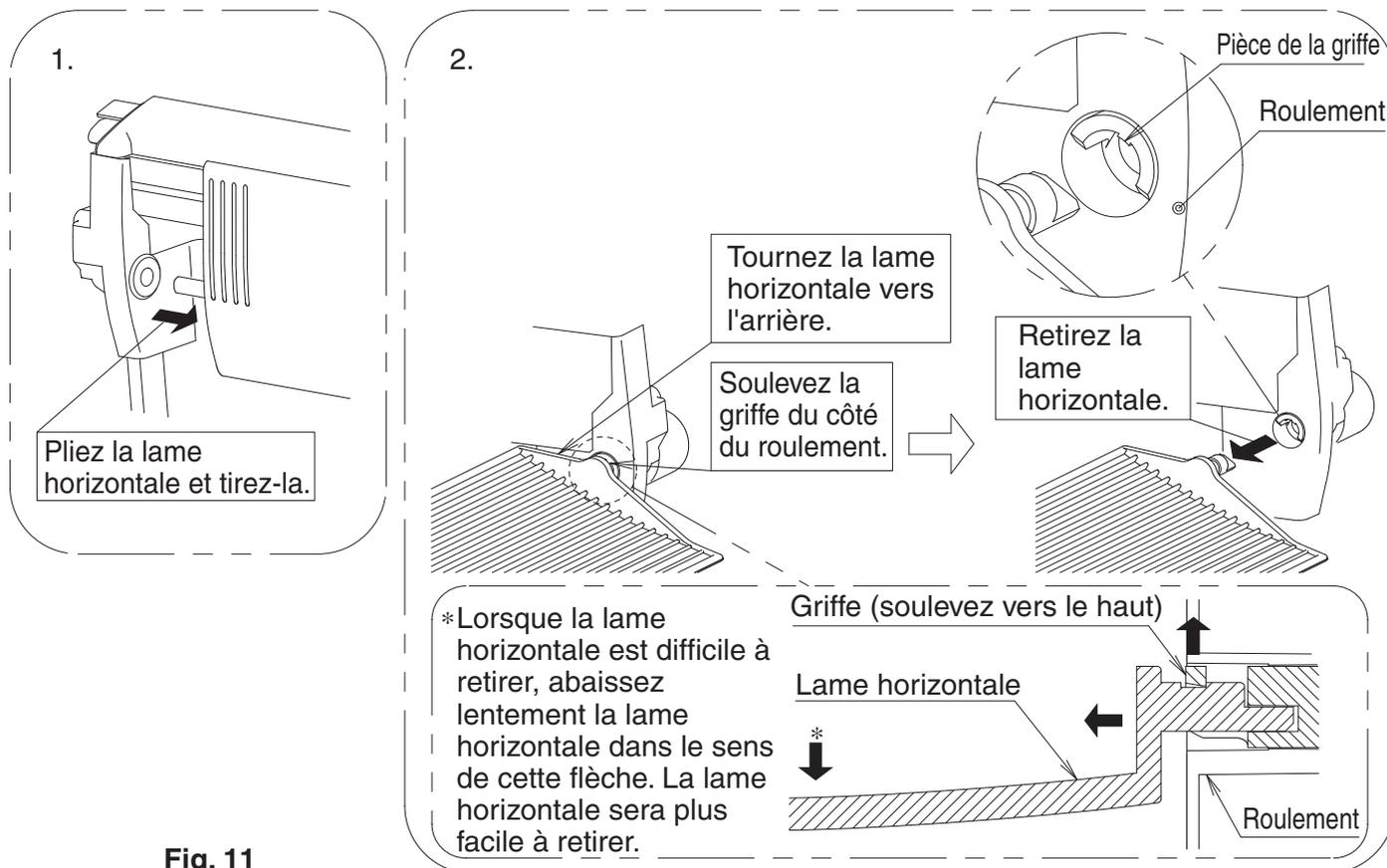


Fig. 11

(2) Fixez le matériel de blocage à la sortie d'air. (Reportez-vous à la Fig. 12 et Fig. 13)

1. Insérez la partie projetée du matériel de blocage dans le jeu entre le panneau supérieur de décoration et l'isolation.

2. Insérez la partie courbée (2 emplacements) aux deux extrémités du matériel de blocage dans le jeu entre le panneau inférieur de décoration et le bac de récupération jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

Lors de la réalisation de cette opération, soulevez légèrement l'extrémité du panneau inférieur décoratif et insérez le matériel de blocage.

S'il vous est difficile à insérer, veuillez d'abord desserrer les vis des deux côtés du panneau inférieur de décoration puis insérez-le.

3. Insérez la partie courbée (2 emplacements) à l'intérieur du matériel de blocage dans le jeu entre le panneau inférieur de décoration et le bac de récupération jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre, puis fixez le matériel de blocage.

4. Vérifiez que la feuille de section de tôle du matériel de blocage ne dépasse pas de l'extrémité du panneau décoratif inférieur.



Fixez le matériel de blocage et serrez l'unité intérieure de façon à ce qu'il ne reste pas de jeu.
Si le jeu persiste, cela pourrait causer une fuite d'air et de la condensation.

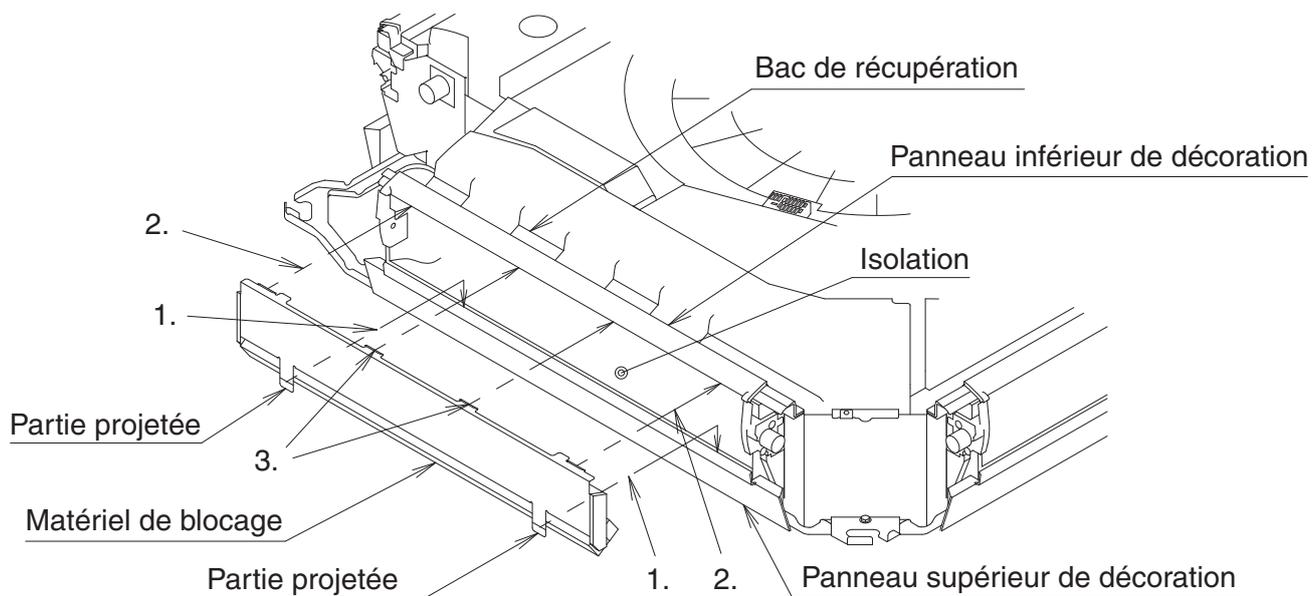


Fig. 12

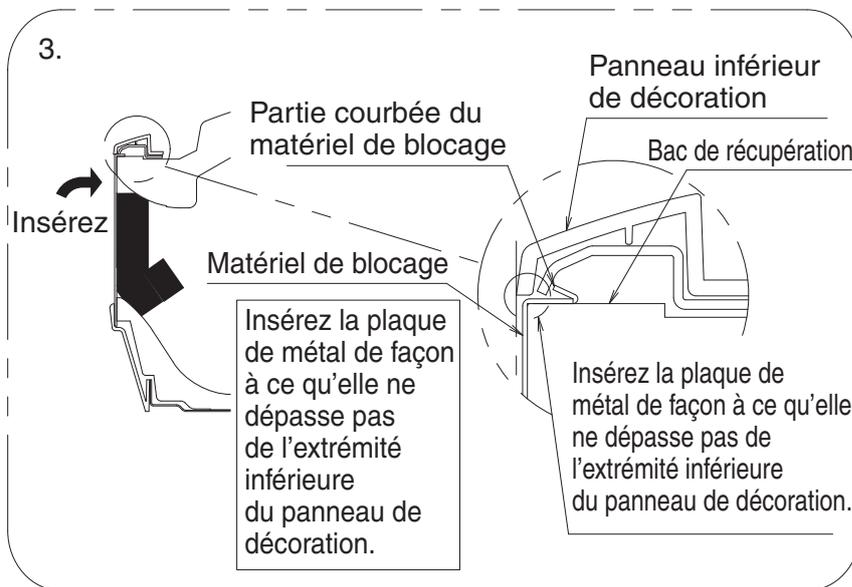
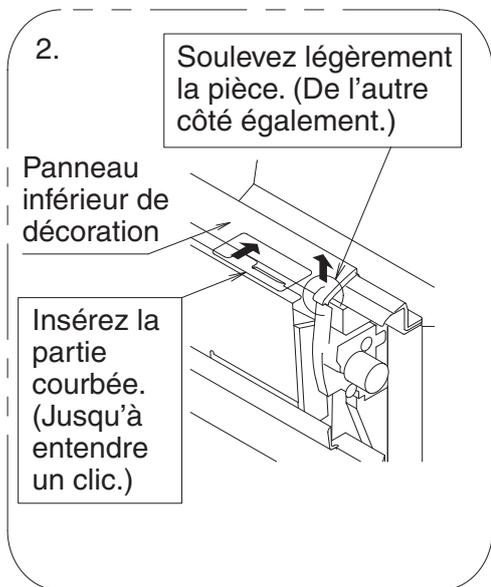
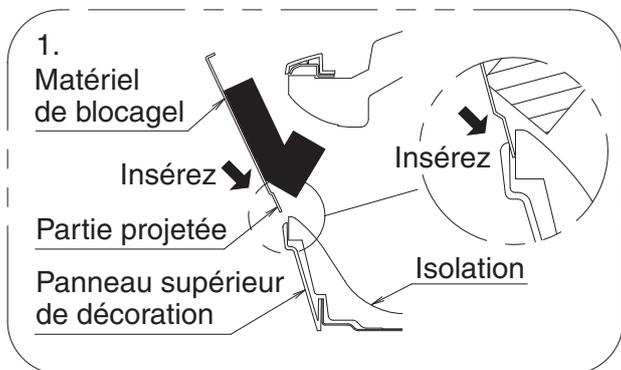
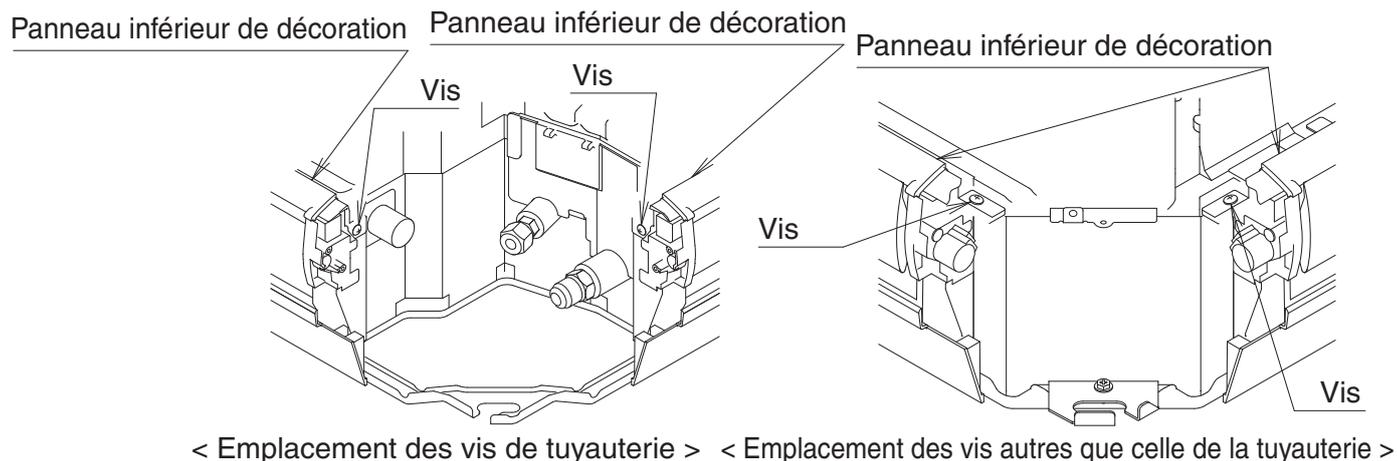


Fig. 13

- * Si le matériel de blocage est difficile à insérer, desserrez la vis de gauche et de droite du panneau de décoration inférieur et insérez-le. Veillez à serrer les vis desserrées à nouveau après que le matériel de blocage soit fixé. **(Reportez-vous à la fig. 14)**



< Emplacement des vis de tuyauterie > < Emplacement des vis autres que celle de la tuyauterie >

Fig. 14

5. INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

«Il est facile de monter les pièces optionnelles avant d'installer l'unité intérieure. Reportez-vous également au manuel d'installation joint aux pièces en option.»

Pour l'installation, utilisez les pièces d'installation et les pièces spécifiées.

- (1) Fixez les écrous supérieurs et inférieurs ainsi que les rondelles pour l'attache (3) aux vis à œilletons (4).

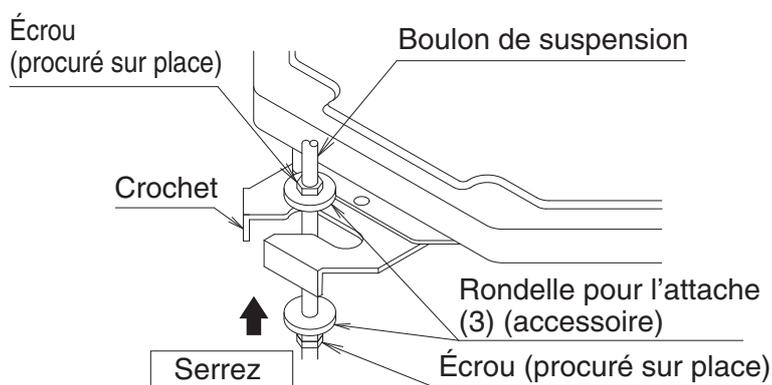
(Reportez-vous à la Fig. 15)

Si les rondelles d'attache (5) jointes sont utilisées, la rondelle pour l'attache (3) permet d'éviter les risques de chute. **(Reportez-vous à la Fig. 16)**

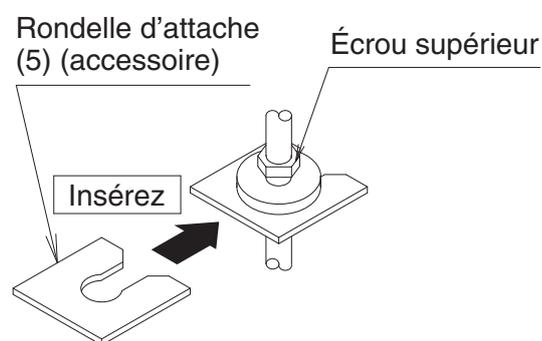
- (2) Installation de l'unité intérieure. **(Reportez-vous à la Fig. 17)**

- Insérez le support de l'unité du côté [4] de la sortie d'air et suspendez-les provisoirement.
- Insérez les 2 boulons de suspension restant dans le support et fixez les rondelles pour l'attache en dessous (3) et les écrous.

- (3) Vérifiez le niveau de l'unité depuis 2 directions (sortie d'air [1] et [2]). **(Reportez-vous à la Fig. 18)**



**Pour fixer le crochet
Fig. 15**



**Méthode de fixation de la rondelle
Fig. 16**

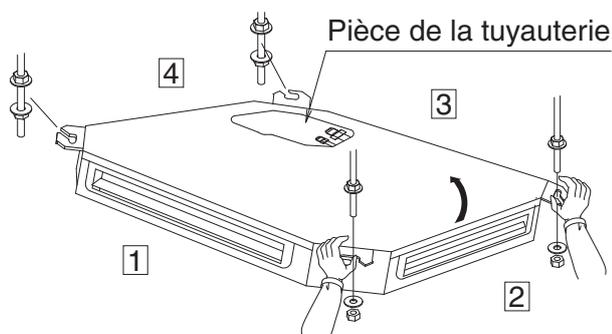
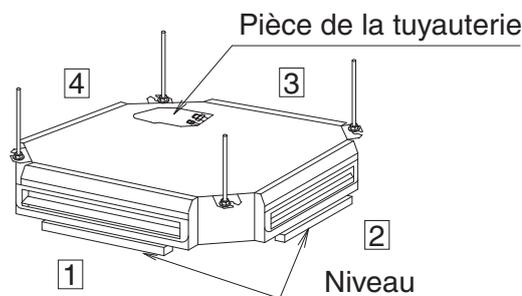


Fig. 17



Le niveau doit être assuré
Fig. 18

- Installez l'unité intérieure nivelée
Si l'unité est inclinée et le tube d'évacuation s'élève, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement du commutateur à flotteur et entraîner des fuites d'eau.
Cependant, pour un refoulement d'air à 2 voies, installez l'unité inclinée d'1 ° vers le bas pour le tube d'évacuation.
- Fixez les écrous sur le côté supérieur et inférieur de l'attache
S'il n'y a pas d'écrou supérieur et que l'écrou inférieur est trop serré, la plaque de suspension et la plaque supérieure vont se déformer et causer un bruit anormal.
- N'insérez pas de matériaux autres que ceux spécifiés dans le jeu entre le support et la rondelle (3) pour support.
Sauf si les rondelles sont correctement fixées, les boulons de suspension peuvent sortir du support.



AVERTISSEMENT

L'unité intérieure doit être correctement installée à un endroit pouvant supporter son poids.
Si la résistance est insuffisante, l'unité peut tomber et causer des blessures.

6. TRAVAUX DE TUYAUTERIE DE FLUIDE FRIGORIFIQUE

- Pour les tuyauteries de fluide frigorigéne de l'unité extérieure, consultez le manuel d'installation joint à l'unité extérieure.
- Effectuez correctement l'isolation de la tuyauterie de gaz et de la tuyauterie de fluide frigorigéne. Si elles ne sont pas isolées, cela peut causer une fuite d'eau. En ce qui concerne le tuyau de gaz, utilisez le matériel d'isolation dont la résistance à la chaleur n'est pas inférieure à 120 °C.
Pour une utilisation sous une humidité élevée, renforcez le matériel d'isolation pour les tuyaux de réfrigérant. Si elle n'est pas renforcée, la surface du matériel d'isolation risque de suinter.
- Avant les travaux d'installation, assurez-vous que le fluide frigorigéne est R410A. (Si le fluide frigorigéne n'est pas R410A, cela ne fonctionnera pas comme prévu.)



ATTENTION

Ce climatiseur est un modèle conçu pour le nouveau réfrigérant R410A. Assurez-vous de respecter les exigences indiquées ci-dessous et effectuez les travaux d'installation.

- Utilisez des coupe-tubes et des outils d'évasement adaptés au fluide frigorigéne R410A.
- Lorsque vous effectuez un raccord évasé, enduisez la surface intérieure de fusée seulement avec de l'huile d'éther ou de l'huile d'ester.
- Utilisez uniquement les écrous évasés fournis avec le climatiseur. Si d'autres raccords évasés sont utilisés, cela peut causer une fuite du fluide frigorigéne.
- Afin d'éviter toute contamination ou humidité de s'infiltrer dans la tuyauterie, prenez toutes les mesures nécessaires en resserrant les tuyaux ou en plaçant du ruban adhésif.

Ne mélangez pas de substance autre que le réfrigérant spécifié tel que l'air dans le circuit de refroidissement.

Si le fluide frigorigéne fuit lors des travaux, aérez la pièce.

Le tuyau de réfrigérant peut être connecté à partir de 3 directions.

- Au cas où la tuyauterie s'élève, retirez le couvercle de la tuyauterie de pénétration, faites des trous pour la tuyauterie de pénétration en coupant le couvercle à l'aide d'un objet tranchant, tel que des ciseaux. Après que la tuyauterie ait traversé le couvercle, remettez le couvercle sur l'unité intérieure. **(Reportez-vous à la Fig. 19)**

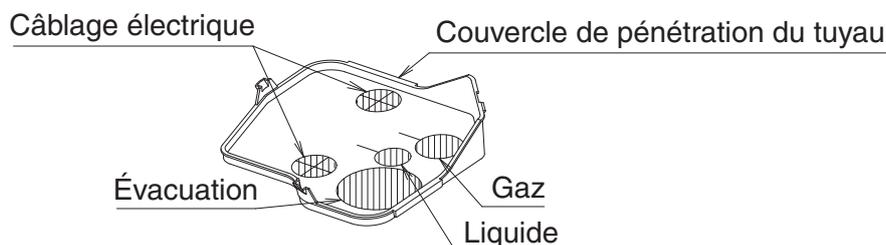


Fig. 19

- Le réfrigérant est pré-chargé dans l'unité extérieure.
- Utilisez le raccord conique fourni avec le climatiseur.
- Lorsque vous effectuez un raccord évasé, enduisez la surface intérieure de fusée seulement avec de l'huile d'éther ou de l'huile d'ester. **(Reportez-vous à la Fig. 20)**
Puis, tournez l'écrou évasé 3 ou 4 fois avec votre main et vissez dans l'écrou.

Enduisez la surface intérieure de l'évasement avec de l'huile éther ou de l'huile ester.

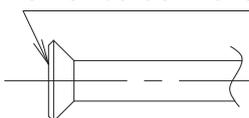


Fig. 20

ATTENTION

Ne laissez pas l'huile adhérer aux vis de fixation des pièces de résines telles la plaque de fixation de la tuyauterie.

Si de l'huile adhère, cela pourrait affaiblir la solidité des parties vissées.

- Lors de la connexion de la tuyauterie au climatiseur, veillez à utiliser une clé plate et une clé dynamométrique, comme indiqué dans la **Fig. 21**.
Pour les dimensions de la partie évasée ainsi que le couple de serrage, reportez-vous au tableau 1.

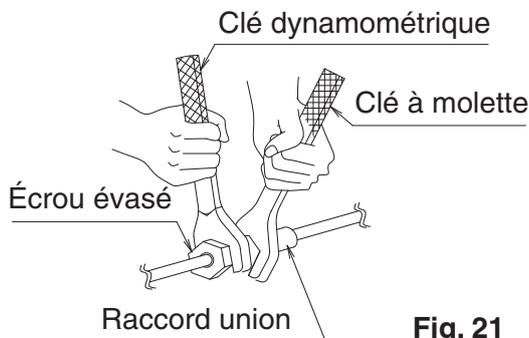
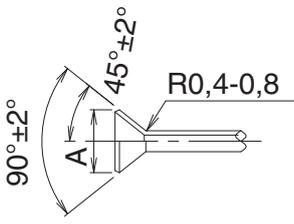


Fig. 21

«Exemple de mauvaises conséquences»

Lorsque des outils autres que des clés à molette sont utilisés, le fil du filetage d'un écrou évasé peut être endommagé et risque de causer une fuite de gaz en raison d'une défaillance de serrage.

Tableau 1

Dimension de la tuyauterie (mm)	Couple de serrage (N·m)	Dimension du raccord de traitement A (mm)	Forme du raccord
φ 6,4	15,7 ± 1,5	8,9 ± 0,2	
φ 9,5	36,3 ± 3,6	13,0 ± 0,2	
φ 12,7	54,9 ± 5,4	16,4 ± 0,2	
φ 15,9	68,6 ± 6,8	19,5 ± 0,2	

ATTENTION

Ne serrez pas trop fort les raccords coniques.

Si un raccord conique se fissure, le fluide frigorigère peut fuir.

- S'il n'y a pas de clé dynamométrique, utilisez le Tableau 2 comme règle pratique. Lorsque que vous serrez l'écrou évasé avec une clé à molette de plus en plus fort, arrivé à un certain stade, la force de torsion augmente soudainement. Depuis cette position, serrez l'écrou en plus de l'angle indiqué dans le Tableau 2. Une fois le travail terminé, assurez-vous de l'absence de fuite de gaz. Si l'écrou n'est pas serré comme indiqué, cela peut causer une fuite lente du fluide frigorigère et entraîner une anomalie de fonctionnement (comme ne rafraîchit pas ou ne chauffe pas).

Tableau 2

Dimension de la tuyauterie (mm)	Angle de serrage	Longueur de bras recommandée pour l'outil utilisé
φ 6,4	60° – 90°	Environ 150 mm
φ 9,5	60° – 90°	Environ 200 mm
φ 12,7	30° – 60°	Environ 250 mm
φ 15,9	30° – 60°	Environ 300 mm

ATTENTION

L'isolation du champ de la tuyauterie doit être effectuée jusqu'à la connexion à l'intérieur du boîtier.

Si le tuyau est exposé à l'atmosphère, il peut suinter, entraîner des brûlures si l'on touche la tuyauterie, des décharges électriques ou un incendie dû au câblage qui touche la tuyauterie.

- Après le test des fuites, isolez le raccord de la tuyauterie de gaz et de liquide à l'aide du matériau isolant des joints fourni (6) et (7) afin d'empêcher la tuyauterie d'être exposée. **(Reportez-vous à la Fig. 22)** Puis, serrez les deux extrémités du matériau isolant à l'aide d'une attache (4).

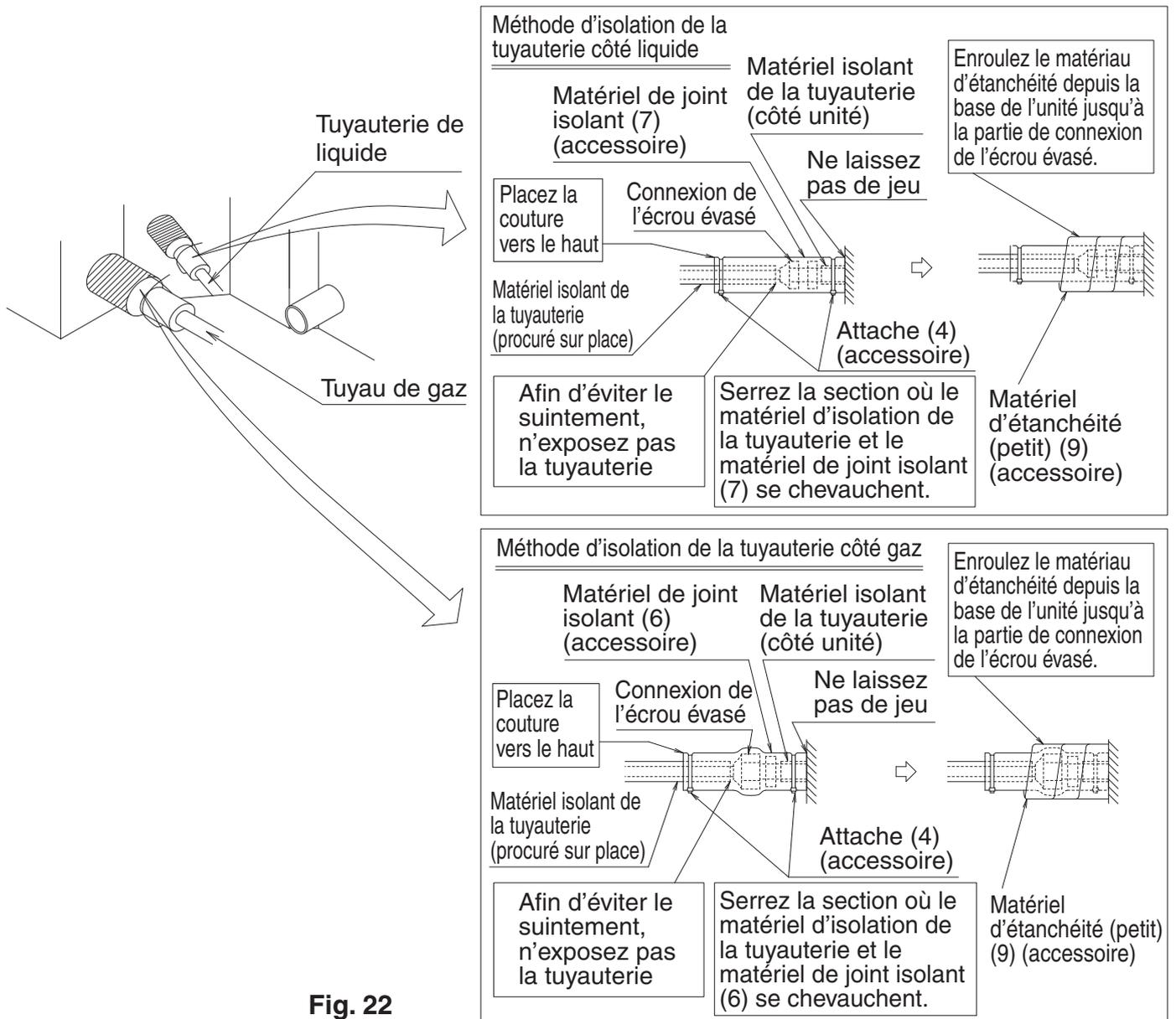


Fig. 22

- Enroulez le matériau d'étanchéité (petit) (9) autour du matériau d'isolation du joint (6) (7).
 - Assurez-vous d'amener la couture du matériau isolant des joints (6) et (7) vers le haut.
 - Lors de la réalisation de la tuyauterie vers la droite et vers le haut, isolez la connexion du côté gaz avec le tuyau en forme de L fourni. **(Reportez-vous à la Fig. 23)**
- En outre, pliez le tuyau côté liquide à l'aide d'une cintreuse dont le rayon est de 40 mm ou moins. Si le tuyau en forme de L n'est pas utilisé ou si le tuyau est plié avec une cintreuse dont le rayon est supérieur à 40 mm, il peut interférer avec d'autres tuyaux ou le tube d'évacuation.

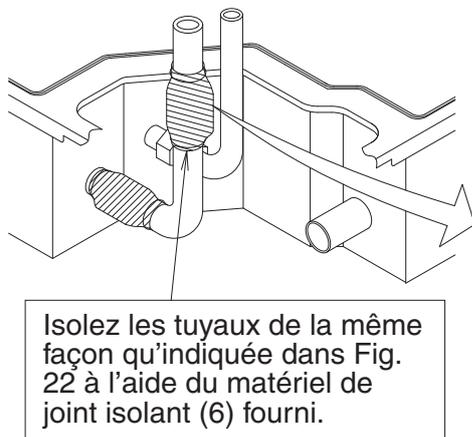
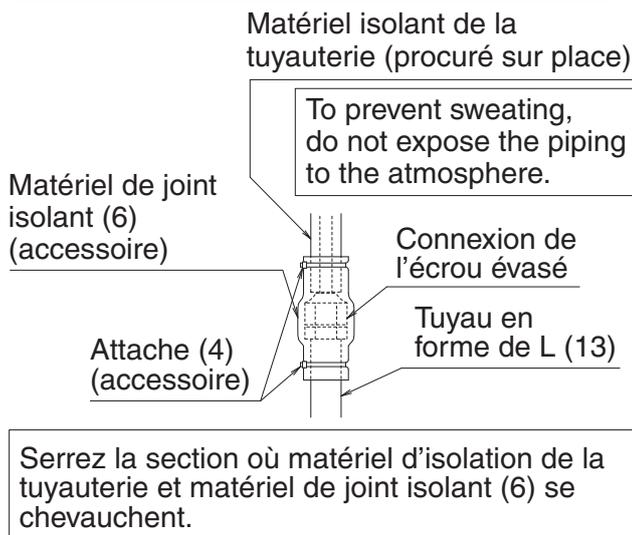


Fig. 23

(ex : Isolez les tuyaux de la même façon que la tuyauterie vers le haut et vers la droite.)

Méthode pour l'isolation du tuyau en forme de L de la tuyauterie vers le haut et vers la droite



(Afin d'éviter que de petits animaux et insectes ne pénètrent à l'intérieur de l'unité intérieure, assurez-vous de fixer le couvercle de la tuyauterie pénétrante au revêtement et de boucher le jeu entre la tuyauterie et le trou avec du mastic et du matériel isolant (fournis sur place).)

- Avant le brasage de la tuyauterie du réfrigérant, un flux d'azote doit traverser le tuyau de réfrigérant ainsi qu'un substitut d'air avec de l'azote (REMARQUE 1). **(Reportez-vous à la Fig. 24)** Puis, effectuez le brasage (REMARQUE 2).

Après avoir terminé tous les travaux de brasage, installez les raccords évasés avec l'unité intérieure. **(Reportez-vous à la Fig. 21)**

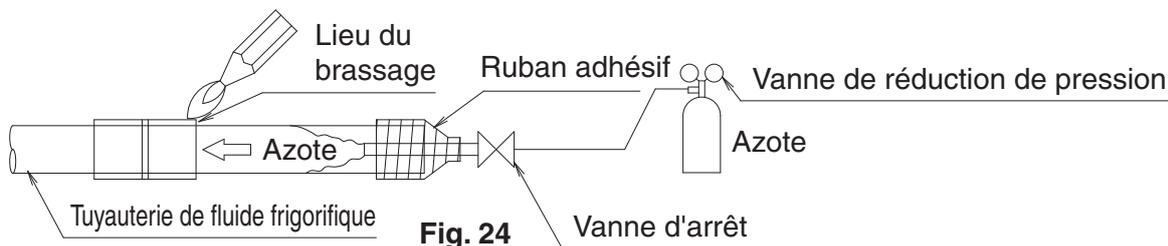


Fig. 24

REMARQUE

1. La bonne pression pour avoir un flux d'azote circulant à travers la tuyauterie est d'environ 0,02 MPa, une pression qui permet de se sentir comme une brise et peut être obtenue par un réducteur de pression.
2. N'utilisez pas de décapant lors du brasage de la tuyauterie de fluide frigorigère. Utilisez un brasage phosphorescent en cuivre de remplissage en métal (BCuP-2 : JIS Z 3264/B-Cu93P-710/795: ISO 3677) qui ne nécessite pas de décapant. (Si un flux chloré est utilisé, la tuyauterie sera corrodée et, en outre, s'il contient du fluor, l'huile frigorigère sera détériorée et le circuit frigorigère sera affecté négativement.)
3. Lorsque vous effectuez le test des fuites de la tuyauterie de fluide frigorigère et de l'unité intérieure après avoir terminé l'installation de l'unité intérieure, reportez-vous au manuel d'installation de raccordement de l'unité extérieure pour connaître la pression de test. Reportez-vous également au manuel d'installation de l'unité extérieure ou au document technique pour la tuyauterie de fluide frigorigère.
4. En cas de manque de fluide frigorigère parce que vous avez oublié d'ajouter du fluide, etc., cela peut entraîner une anomalie de fonctionnement comme le fait que l'unité de rafraîchit ou ne chauffe pas. Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure ou au document technique pour la tuyauterie de fluide frigorigère.

ATTENTION

N'utilisez pas d'antioxydant lors du brasage de la tuyauterie.

Cela peut entraîner une anomalie de fonctionnement des composants et l'obstruction de la tuyauterie due à des résidus.

7. TRAVAUX DE TUYAUTERIE D'ÉVACUATION

(1) Effectuez l'évacuation de la tuyauterie.

Procédez aux travaux de tuyauterie d'évacuation afin que l'évacuation puisse être assurée.

- Le tube d'évacuation peut être connecté à partir de 3 directions. (**Reportez-vous aux Fig. 25, 26 et 27**)

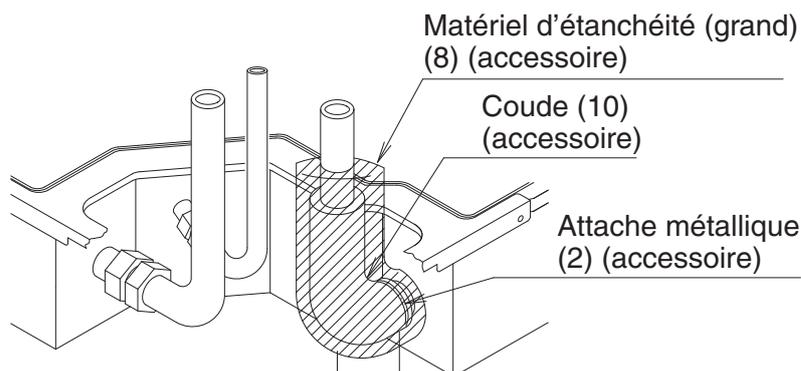


Fig. 25
(Tuyauterie vers le haut)

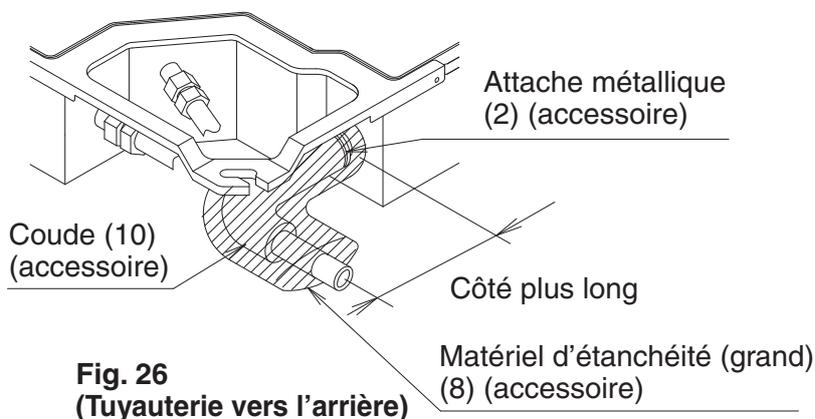


Fig. 26
(Tuyauterie vers l'arrière)

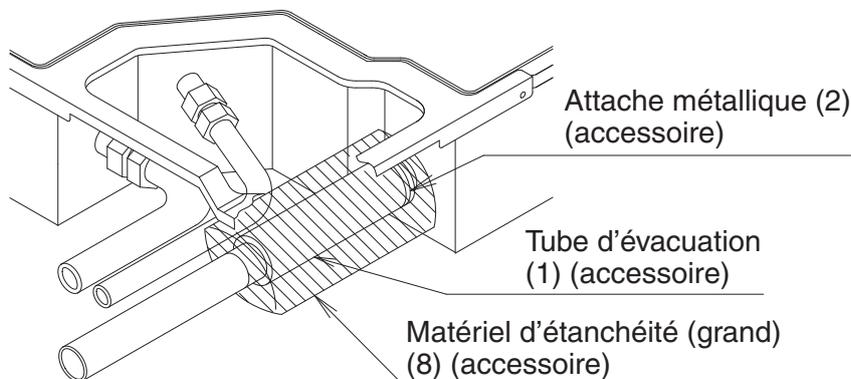


Fig. 27
(Tuyauterie vers la droite)

- Sélectionnez le diamètre de la tuyauterie égal ou supérieur à (sauf l'élevateur) celui de la tuyauterie de connexion (tuyauterie de chlorure de polyvinyle, un diamètre nominal de 20 mm, un diamètre extérieur de 26 mm).
- Installez la tuyauterie aussi courte que possible avec une inclinaison vers le bas de 1/100 ou plus et où l'air ne peut croupir. **(Reportez-vous à la Fig. 28)**
(Cela peut causer un bruit anormal, tel qu'un bruit de barbotage.)

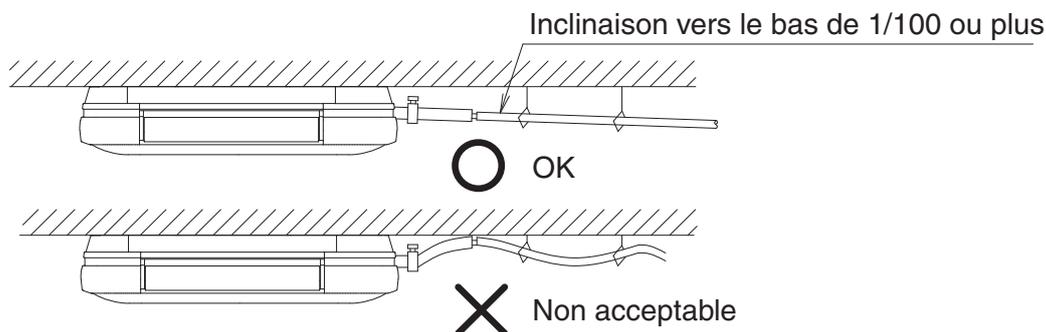


Fig. 28

Si l'évacuation stagne dans la tuyauterie d'évacuation, la tuyauterie peut être obstruée.

- Installez les supports à une distance comprise entre 1 m et 1,5 m afin que la tuyauterie ne soit pas déviée. **(Reportez-vous à la Fig. 29)**

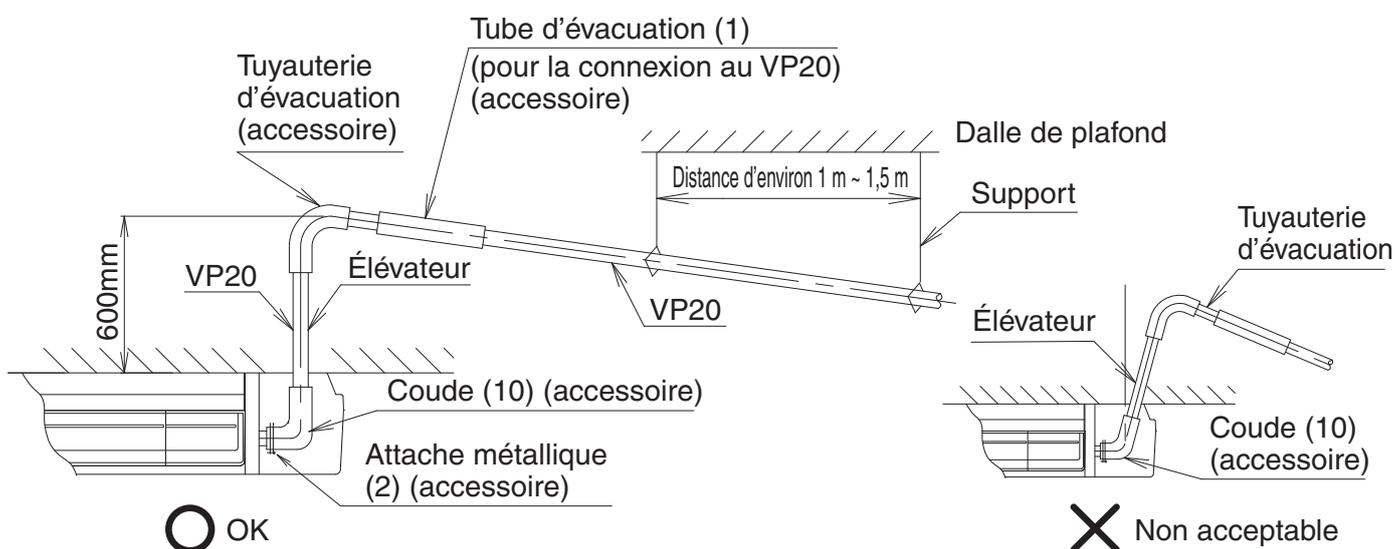


Fig. 29

(Attention pour la tuyauterie d'évacuation vers le haut)

Assurez-vous d'utiliser le tube d'évacuation fourni (1) (pour la tuyauterie vers la droite), le coude (10) (pour la tuyauterie vers le haut et vers l'arrière) et l'attache métallique (2).

Si un vieux tube d'évacuation ou coude ou attache est utilisé, cela peut entraîner des fuites d'eau.

- Isolez la tuyauterie qui passe par l'intérieur.

⚠ ATTENTION

- Afin d'éviter que le tube d'évacuation joint (1) ne subisse une force excessive, ne le pliez et ne le tordez pas.
(cela peut causer une fuite d'eau.)
- Ne connectez pas le tube d'évacuation directement à l'évacuation d'eaux usées qui dégage une odeur d'ammoniac.

L'ammoniac des canalisations risque de remonter à travers le tube d'évacuation et peut corroder l'échangeur de température de l'unité intérieure.

< Attention lors de la réalisation de la tuyauterie d'évacuation vers le haut >

- La hauteur maximale de l'élévateur d'évacuation est de 600 mm.
- Installez l'élévateur d'évacuation verticalement. **(Reportez-vous à la Fig. 29)**

Si l'élévateur d'évacuation est installé de façon inclinée, le commutateur à flotteur risque de ne pas fonctionner correctement et de provoquer des fuites d'eau.

- Veillez à utiliser le tube d'évacuation (1), le coude (10) et le matériel d'étanchéité (Grand) (8) joints à l'unité intérieure comme accessoires.
 1. Pour éviter que le coude ne soit endommagé par l'attache métallique (2) de la tuyauterie vers le haut et vers l'arrière, enroulez le ruban de vinyle autour du coude 2 à 3 fois afin que le ruban couvre plus de la largeur de l'attache métallique (2) laissant ainsi 10 à 15 mm depuis le bout du coude (10) sans emballage comme indiqué dans la **Fig. 30**.

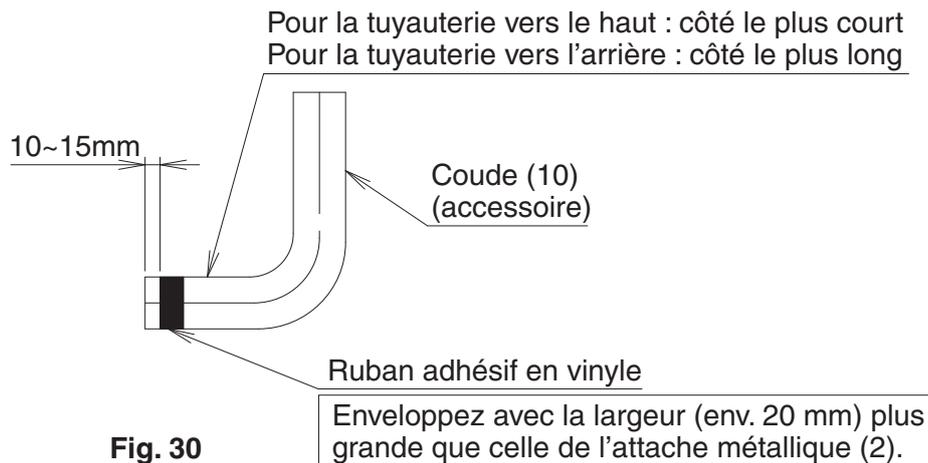
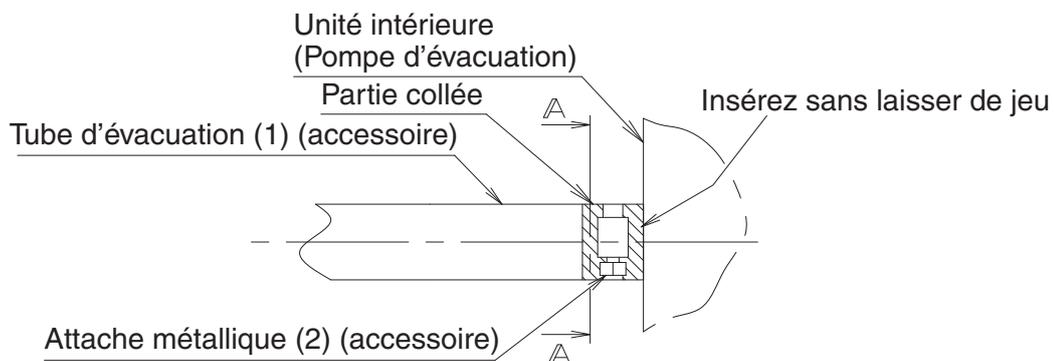


Fig. 30

2. Insérez le tube d'évacuation (1) et le coude (10) dans la base de la prise de vidange. Serrez l'attache métallique (2) à l'intérieur de la plage de flexible insérée avec la pointe du couple $1,35 \pm 0,15 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($135 \pm 15 \text{ N}\cdot\text{cm}$).

(Reportez-vous aux Fig. 25, 26, 27 et 31)



Fixez l'attache métallique (2) de façon à ce que la tête de la vis soit orientée vers le bas.

Fig. 31

- Ne serrez pas l'attache métallique (2) avec le couple plus que la valeur spécifiée. La prise, le tube d'évacuation (1), le coude (10) ou l'attache métallique (2) risquent d'être endommagés. Fixez l'attache métallique (2) de sorte que la pièce serrée le soit dans la plage indiquée par la **Fig. 32**.
- 3. Enroulez la bande de vinyle autour de l'extrémité de l'attache métallique (2) de sorte que le matériel d'étanchéité (grand) (8) à utiliser dans le procédé suivant ne soit pas endommagé par l'extrémité de l'attache ou pliez la pointe de l'attache métallique (2) vers l'intérieur, comme illustré. **(Reportez-vous à la Fig. 32)**

< Dans le cas où la pointe serait pliée >

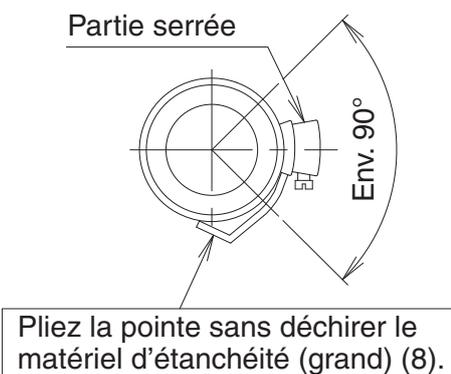


Fig. 32-1

(Section A - A de la Fig. 31)

< En cas de ruban adhésif en vinyle collant >

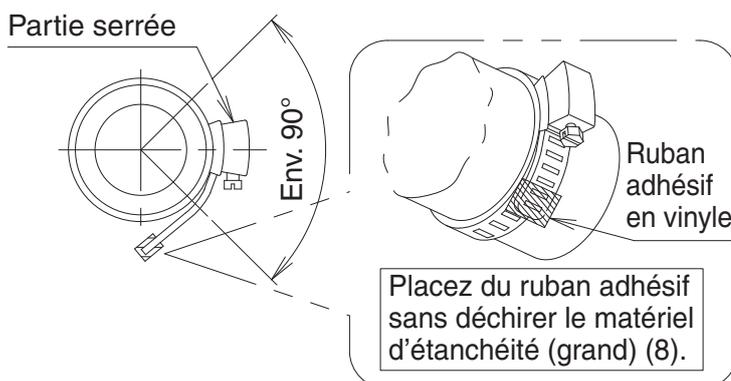


Fig. 32-2

(Section A - A de la Fig. 31)

4. Isolez l'attache métallique (2), le tube d'évacuation (1), le coude (10) avec le matériel d'isolation (Grand) (8) joint. **(Reportez-vous aux Fig. 25, 26, 27 et 33)**
(L'attache métallique (2) risque de suinter et de la condensation risque de s'égoutter.)

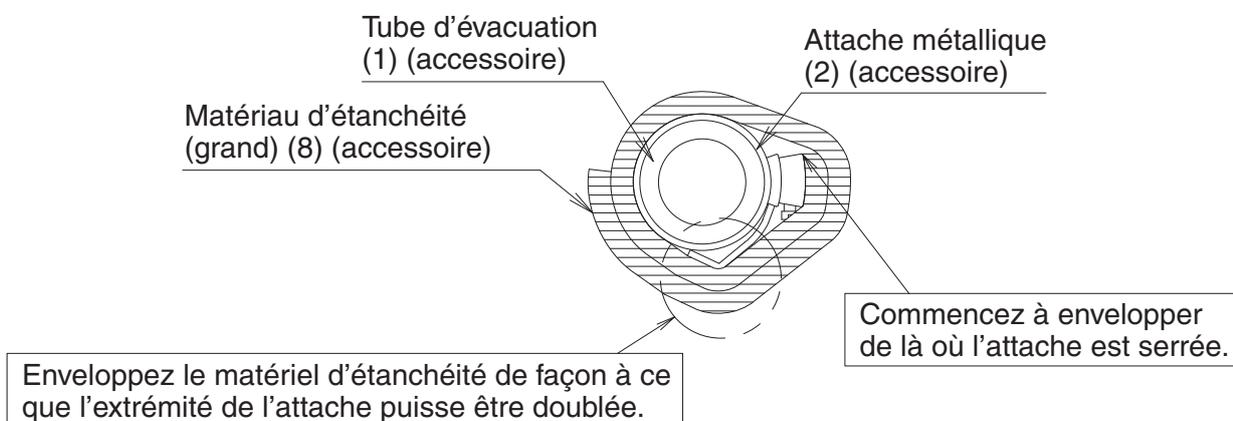


Fig. 33

(2) Après que la tuyauterie soit terminée, vérifiez que l'évacuation s'écoule correctement.

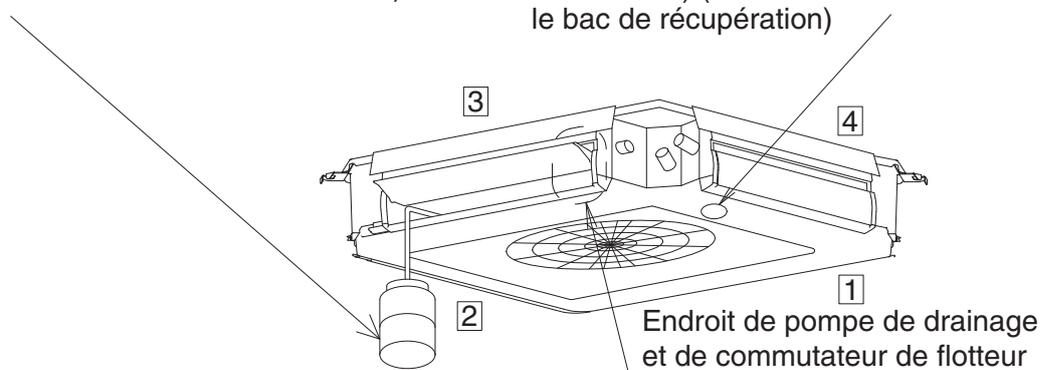
[Une fois le travail sur le câblage électrique terminé]

- Versez progressivement 1 litre d'eau depuis la sortie d'air [3] dans le bac à évacuation (**Fig. 34**) en faisant attention d'éviter des éclaboussures d'eau sur les composants électriques tels que la pompe d'évacuation et confirmez le drainage en utilisant l'unité intérieure sous le mode de refroidissement selon "11. **ESSAI DE FONCTIONNEMENT**".

Si la sortie d'air [3] est fermée, versez de l'eau par la sortie d'air [2].

Récipient en plastique pour verser de l'eau (un tube de 100 mm est nécessaire)

Sortie d'évacuation pour l'entretien (avec bouchon en caoutchouc) (Utilisez-le lors de la vidange d'eau dans le bac de récupération)



(Comment verser de l'eau)

Fig. 34

[Lorsque le travail de câblage électrique n'est pas terminé]

- Les travaux de câblage électrique (y compris de mise à la terre) doivent être effectués par un électricien qualifié.
 - Si une personne qualifiée n'est pas présente, une fois le câblage électrique terminé, vérifiez le câblage en fonction de la méthode spécifiée dans [Lorsque le câblage électrique est terminé].
1. Ouvrez le couvercle du boîtier de commande et connectez l'alimentation monophasée à la borne (1, 2) sur le bornier (X2M) pour le câblage des transmissions intérieure-extérieure et le câblage terre à la borne de terre. **(Reportez-vous à la Fig. 35)**

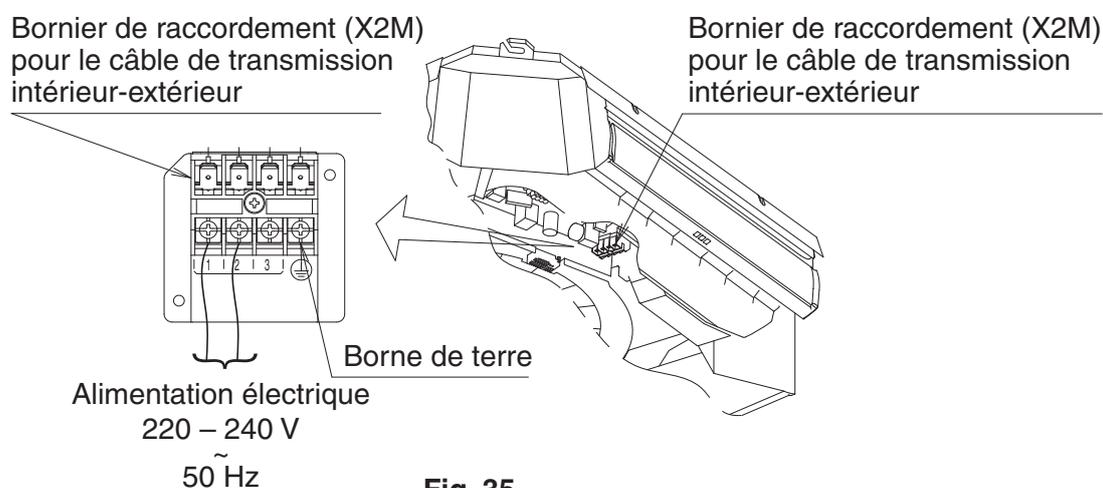


Fig. 35

2. Assurez-vous que le couvercle du boîtier de commande soit fermé avant de brancher l'alimentation.
3. Versez progressivement 1 litre d'eau par la sortie d'air [3] dans le bac de récupération (Fig. 34) en faisant attention d'éviter les éclaboussures d'eau sur les composants électriques, tels que la pompe de drainage.
Si la sortie d'air [3] est fermée, versez de l'eau par la sortie d'air [2].
4. Lors de la mise sous tension de l'alimentation, la pompe d'évacuation est prête à l'emploi. Vérifiez l'évacuation.
(La pompe d'évacuation s'arrêtera automatiquement après 10 minutes.)
5. Coupez l'alimentation après avoir vérifié le drainage, et retirez le câblage de l'alimentation.
6. Fixez le couvercle du boîtier de commande comme auparavant.

8. TRAVAUX DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

8-1 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

- Assurez-vous que tous les travaux de câblage électriques sont effectués par du personnel qualifié, conformément à la législation applicable et à ce manuel d'installation à l'aide d'un circuit séparé.
Une capacité insuffisante du circuit d'alimentation électrique ou un système électrique incorrect peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
- Veillez à installer un disjoncteur de fuite à la terre.
Le non-respect de cette consigne pourrait causer des décharges électriques ou un incendie.
- Ne mettez pas l'alimentation sous tension (interrupteur de contrôle de section, disjoncteur de surintensité de section) tant que tous les travaux ne sont pas terminés.
- Plusieurs unités intérieures sont connectées à une unité extérieure. Nommez chaque unité intérieure Unité-A, Unité-B,... et ainsi de suite. Lorsque ces unités intérieures sont câblées à l'unité extérieure et à l'unité BS, câblez toujours l'unité intérieure à la borne indiquée par le même symbole sur le bornier. Si le câblage et la tuyauterie sont raccordés à différentes unités intérieures et mis en service, cela entraînera une anomalie de fonctionnement.
- Veillez à mettre le climatiseur à la terre. La résistance de la mise à la terre doit être conforme à la législation applicable.

- Ne connectez pas le conducteur de terre aux tuyaux de gaz, aux tuyaux de plomberie, aux paratonnerres ou aux conducteurs de terre de lignes téléphoniques.
 - Tuyauterie de gaz Une étincelle ou une explosion peut se produire en cas de fuite de gaz.
 - Tuyauterie d'eau Les tubes rigides en vinyle ne sont pas des conducteurs de terre efficaces.
 - Câblage du paratonnerre ou du conducteur de terre téléphonique Le potentiel électrique peut augmenter anormalement s'il est frappé par la foudre.
- Pour les travaux de câblage électrique, reportez-vous également au "SCHÉMA DE CÂBLAGE" joint au couvercle du boîtier de commande.
- Effectuez le câblage entre les unités extérieures, les unités intérieures et les télécommandes conformément au schéma de câblage.
- Effectuez l'installation et le câblage de la télécommande conformément au "manuel d'installation" joint à la télécommande.
- Ne touchez pas la carte de circuit imprimé. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

8-2 SPÉCIFICATION POUR LES FUSIBLES ET LE CÂBLAGE FOURNIS SUR PLACE

- Pour le câblage des unités extérieures, se référer aux instructions d'installation jointes à l'unité extérieure.
- Le câblage de la télécommande et le câblage de transmission sont fournis sur place. (Reportez-vous au tableau 3).

Tableau 3

	Câblage	Dimension mm ²	Longueur
Câblage de transmission	H05VV-U4G (REMARQUE 1)	2,5	–
Câblage de la télécommande	Cordon gainé en vinyle ou câble (2 fils) (REMARQUE 2)	0,75 – 1,25	500 m* maximum *

*Il s'agit de la longueur totale du système lors de la commande de groupe.

REMARQUE

1. S'affiche uniquement en cas de tuyauterie protégée. Utilisez H07RN-F en cas d'absence de protection.
 2. Cordon en vinyle gainé ou câble (Épaisseur isolée : 1 mm ou plus)
- Les spécifications de câblage indiquées impliquent une chute de tension de 2% du câblage.

8-3 MÉTHODE DE CONNEXION DU CÂBLAGE (Reportez-vous à la Fig. 36)

- Câbles de transmission, câbles de terre
Retirez le couvercle du boîtier de commande, faites correspondre le symbole à celui du bornier des câbles de transmission (X2M) et branchez les câbles.
Connectez également le câblage terre à la transmission du bornier (X2M).
Ensuite, faites passer le câblage dans l'unité intérieure à travers le trou foré sur le couvercle de la tuyauterie pénétrante conformément à la section "6. TRAVAUX DE LA TUYAUTERIE DE RÉFRIGÉRANT" et liez le câblage avec l'attache (4).
- Câbles de la télécommande (Notez que la télécommande n'est pas nécessaire pour les unités esclaves fonctionnant en simultanée.)
Connectez le câble de la télécommande à [P1 · P2] du bornier de raccordement (X1M) de la télécommande.
Attachez ensemble les câblages de la télécommande et de la transmission avec l'attache (4).
- Tissu non tissé (15).
Pour éviter que le câblage flotte, collez du tissu non tissé (15).

ATTENTION

- Ne connectez jamais le câblage de l'alimentation au bornier pour télécommande / transmission de câblage (X1M).
Cela pourrait endommager le système entier.
- Ne raccordez pas les câbles de la télécommande / de transmission au mauvais bornier.

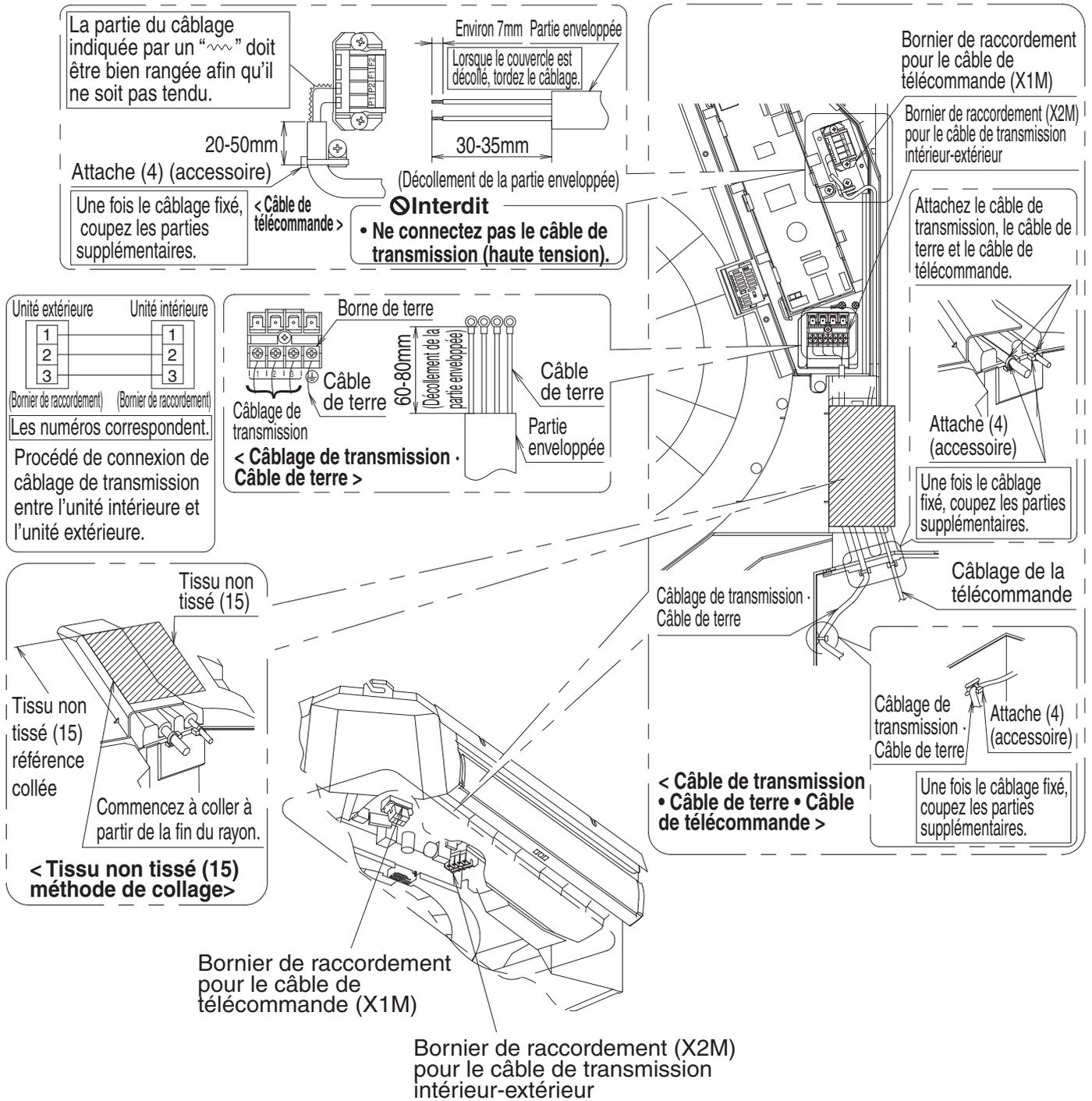


Fig. 36

— **⚠ Attention concernant le câblage** —

- Pour le raccordement au bornier pour les câbles de transmission intérieurs et extérieurs, utilisez des cosses à sertir avec un manchon isolant ou isolez le câblage. **(Reportez-vous à la Fig. 37)**

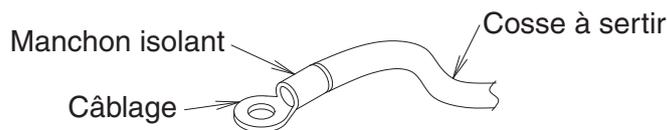
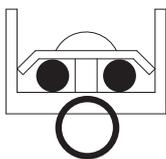


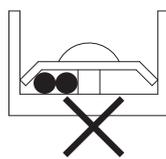
Fig. 37

- Si l'élément ci-dessus n'est pas disponible, assurez-vous de respecter les points suivants. (Un réchauffement anormal peut se produire si le câblage n'est pas fermement serré.)

La connexion de 2 câbles de même taille doit être effectuée sur les deux côtés.



La connexion de 2 câbles sur un seul côté est interdite.



La connexion de câbles de différentes tailles est interdite.

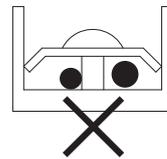


Fig. 38

- Utilisez les câblages requis, connectez-les solidement et fixez ces câblages de façon à ce qu'une force extérieure ne soit pas appliquée sur les bornes.
- Utilisez un tournevis adéquat pour serrer les vis de borne. Si un tournevis inapproprié est utilisé, il peut endommager la tête de la vis et il n'est pas possible d'effectuer un bon serrage.
- Si une borne est trop serrée, elle peut être endommagée. Reportez-vous au tableau indiqué ci-dessous pour le couple de serrage des bornes.

	Couple de serrage (N · m)
Bornier pour le câblage de la télécommande	0,88 ± 0,08
Bornier pour les câbles de transmission	1,47 ± 0,14
Borne de terre	1,47 ± 0,14

- N'effectuez pas de finition de soudure lorsque le câblage est utilisé.

— **⚠ ATTENTION DE NE PAS RACCOMMODER LE COUVERCLE** —

- Au cas où le couvercle pour la tuyauterie de pénétration est coupé et utilisé comme trou de câblage pénétrant, une fois la connexion de câblage terminée, réparez le couvercle.
- Coupez le matériel d'étanchéité (Petit) (9) en deux morceaux et enveloppez les câblages avec chaque morceau. **(Reportez-vous à la Fig. 39)**
- Rebouchez le jeu autour du câblage avec du mastic et du matériel isolant (procuré sur place). (Si des insectes et des petits animaux entrent dans l'unité intérieure, un court-circuit peut se produire à l'intérieur du boîtier de commande.)
- Si les câbles basse tension (câble de la télécommande) et le câble haute tension (câble de transmission, conducteur de terre) sont amenés dans l'unité intérieure à partir du même endroit, ils peuvent être affectés par des parasites électriques (parasites extérieurs) et causer une anomalie de fonctionnement ou une panne.

- Laissez une distance de 50 mm ou plus entre le câble de basse tension (câble de télécommande) et le câble de haute tension (câble de transmission, câble de terre) à tous les endroits hors de l'unité intérieure.
Si les câblages sont fixés ensemble, ils peuvent être affectés par le bruit électrique (bruit extérieur) et provoquer un dysfonctionnement ou une panne.

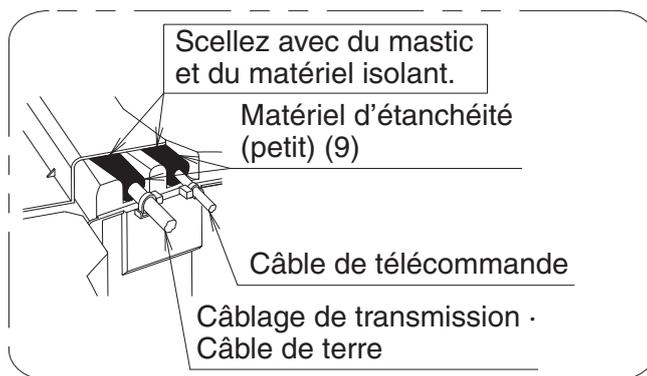


Fig. 39

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du câblage, organisez le câblage de façon ordonnée afin que le boîtier de commande puisse être fixé correctement.

Si le couvercle du boîtier de commande n'est pas en place, le câblage peut flotter vers le haut ou être pris en sandwich par la boîte et le couvercle et provoquer des chocs électriques ou un incendie.

8-4 EXEMPLES DE CÂBLAGE

⚠ ATTENTION

Veillez à installer un disjoncteur de fuite à la terre au niveau de l'unité extérieure.

Ceci pour éviter les décharges électriques et les incendies.

Pour le câblage des unités extérieures, se référer aux instructions d'installation jointes à l'unité extérieure.
Vérifier le type du système.

- **Type en paire:** 1 télécommande commande 1 unité intérieure (système standard). (**Reportez-vous à la Fig. 40**)
- **Système à fonctionnement simultané:** 1 télécommande, 2 unités intérieures (les 2 unités intérieures fonctionnent de manière égale). (**Reportez-vous à la Fig. 41**)

Type à paire

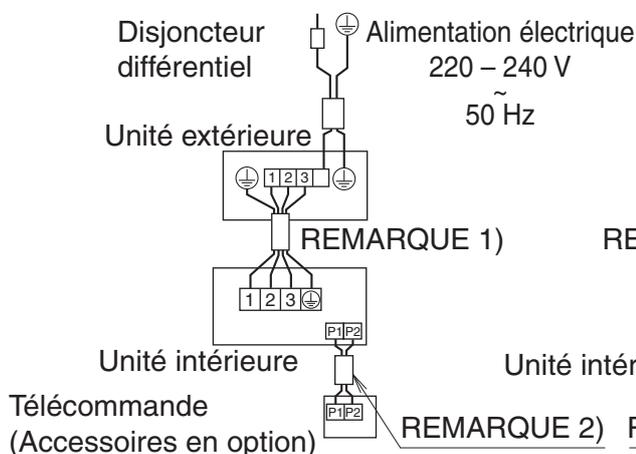


Fig. 40

Système à fonctionnement simultané

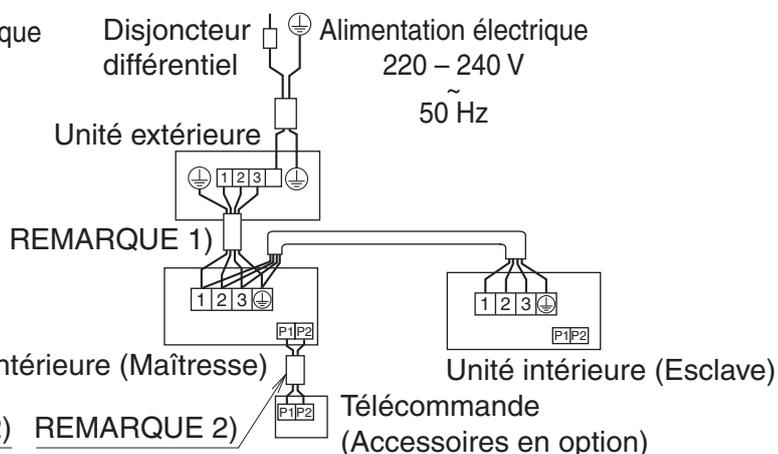


Fig. 41

REMARQUE

1. Le nombre de bornes de l'unité extérieure doit correspondre au nombre de bornes de l'unité intérieure.
- 2-1. Branchez la télécommande unique à l'unité principale.
- 2-2. La télécommande doit être câblée uniquement à l'unité principale ; il n'est pas nécessaire de la brancher aux unités esclaves avec des câbles de transition. (Ne branchez pas les unités esclaves.)
- 2-3. Le capteur de température intérieure fonctionne uniquement pour les unités intérieures auxquelles la télécommande est raccordée.
- 2-4. La longueur des câbles entre l'unité intérieure et l'unité extérieure varie en fonction du modèle branché, du nombre d'unités branchées et de la longueur maximale de la tuyauterie.
Pour plus d'informations, reportez-vous aux documents techniques.

- **Commande de groupe:** 1 télécommande commande jusqu'à 16 unités intérieures (Toutes les unités intérieures fonctionnent depuis la télécommande). (**Reportez-vous à la Fig. 42**)

Commande de groupe

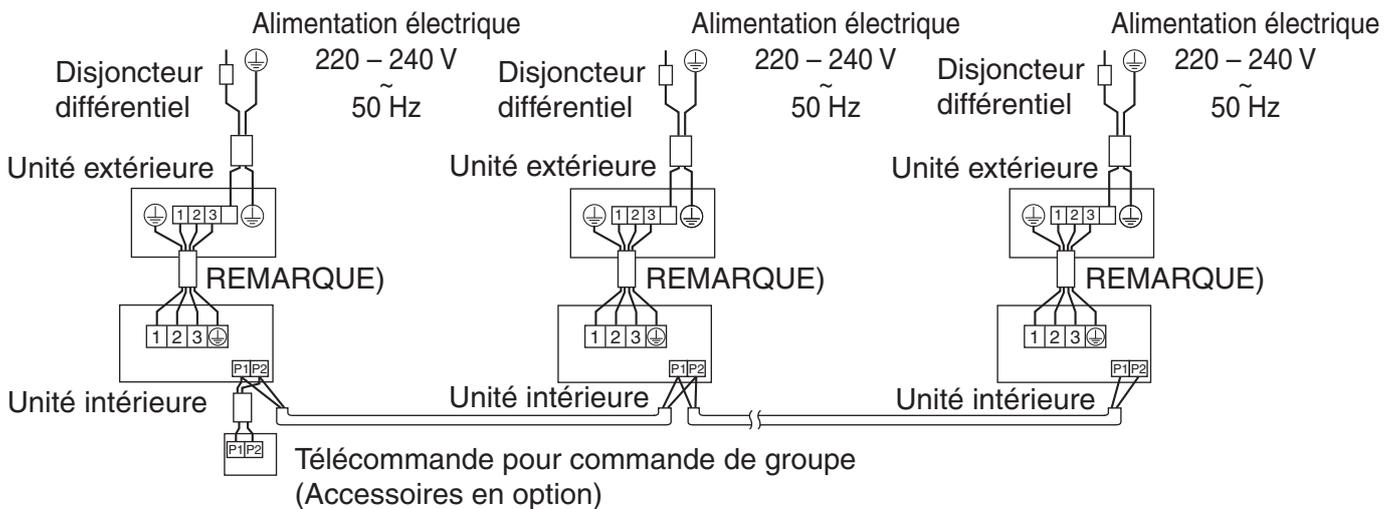


Fig. 42

REMARQUE

- Le nombre de bornes de l'unité extérieure doit correspondre au nombre de bornes de l'unité intérieure.

Lors de la mise en place de la commande de groupe

- Lors de l'utilisation en tant qu'unité en paire ou unité principale pour le fonctionnement simultané de plusieurs unités, vous pouvez commander le démarrage/l'arrêt simultané (groupe) de 16 unités maximum à l'aide de la télécommande. (**Reportez-vous à la Fig. 43**)
- Toutes les unités intérieures du groupe fonctionnent alors de manière conforme à la télécommande du groupe.
- Choisissez une télécommande qui correspond à autant de fonctions du groupe que possible.

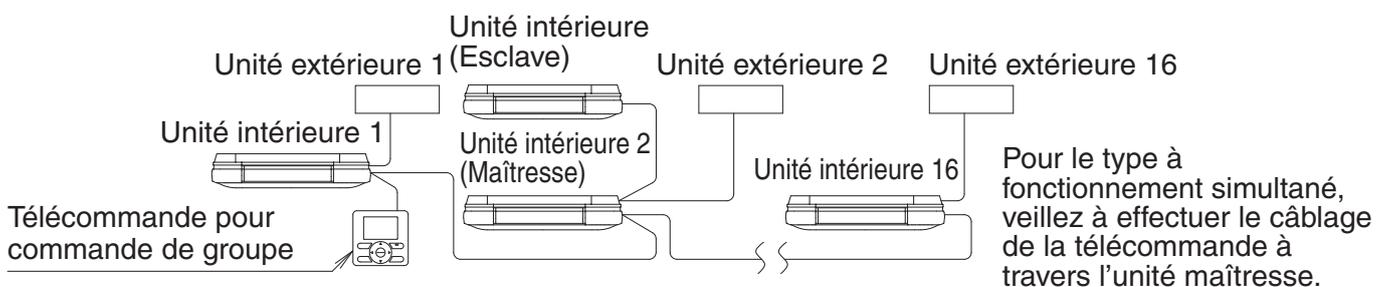


Fig. 43

< Méthode de câblage >

(1) Retirez le couvercle du boîtier de commande.

(2) Branchez les câbles de croisement entre les bornes (P1, P2) du boîtier de commande pour la télécommande. (il n'y a pas de polarité.) **(Reportez-vous à la Fig. 42 et au tableau 3)**

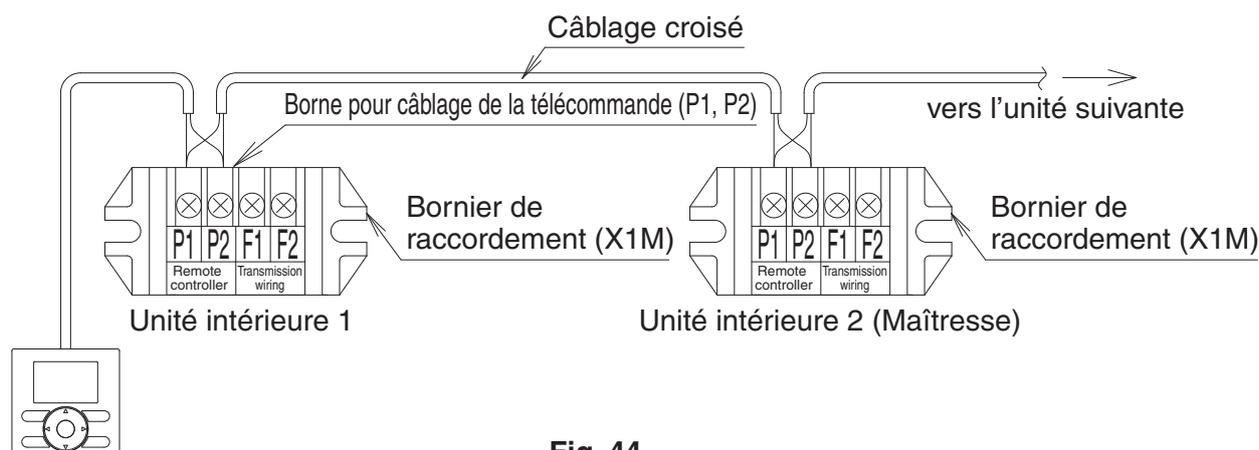


Fig. 44

- **Commande avec 2 télécommandes** : Pour commander 1 unité intérieure avec 2 télécommandes. **(Reportez-vous à la Fig. 45)**

Commande avec 2 télécommandes

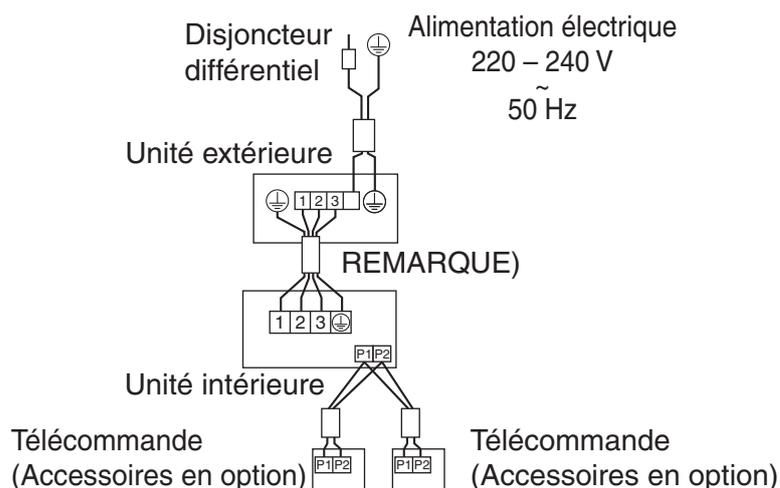


Fig. 45

- Pour la commande avec 2 télécommandes, définissez une télécommande comme principale et l'autre télécommande comme aux.

< Méthode de commutation de principale à aux. et vice versa >

Reportez-vous au manuel d'installation fourni avec la télécommande.

< Méthode de câblage >

(1) Retirez le couvercle du boîtier de commande selon le **"8-3 MÉTHODE DE CONNEXION DU CÂBLAGE"**.

(2) Effectuez un câblage supplémentaire depuis la 2ème télécommande (Aux.) aux bornes (P1·P2) de câblage de la télécommande sur le bornier (X1M) dans le boîtier de commande. (il n'y a pas de polarité.) **(Reportez-vous à la Fig. 46)**

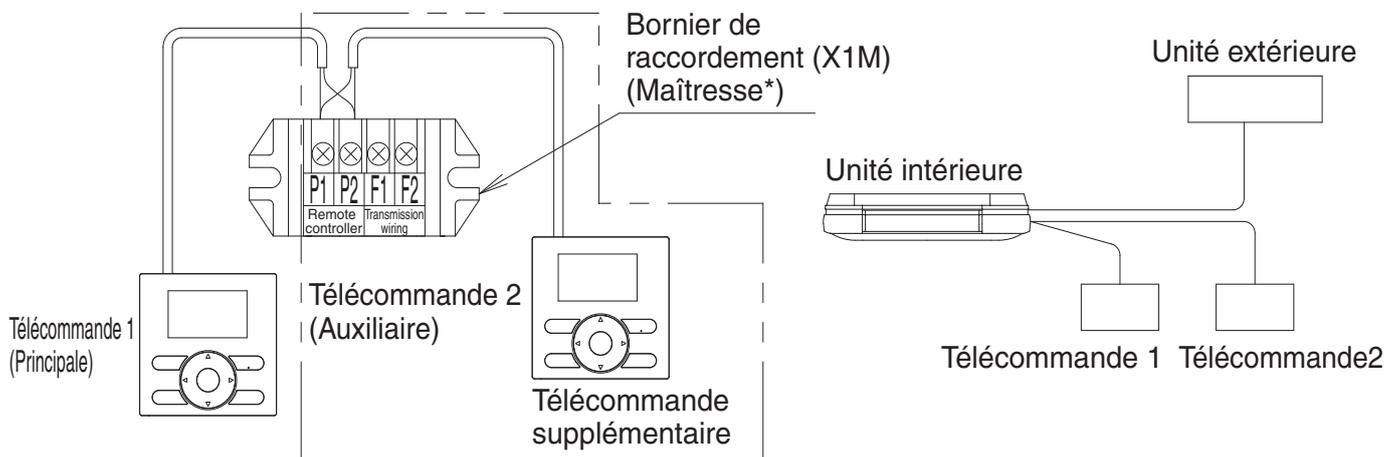


Fig. 46

* Pour le type à fonctionnement simultané, veillez à connecter la télécommande à l'unité maîtresse.

REMARQUE 📄

- Le nombre de bornes de l'unité extérieure doit correspondre au nombre de bornes de l'unité intérieure.

8-5 POUR LA COMMANDE CENTRALISÉE

- En branchant l'équipement à commande centralisée, la série SkyAir peut être centralement commandée comme un seul groupe.
- Les câbles de commande sont fournis sur place. Préparez-les en vous reportant au tableau indiqué ci-dessous.
- Pour plus d'informations sur la manière dont brancher l'équipement à commande centralisée, reportez-vous au manuel de fonctionnement et au guide technique de l'équipement à commande centralisée.
- Raccordez l'équipement centralisé à l'unité intérieure branchée à la télécommande.
- Uniquement lorsque l'équipement centralisé est branché au groupe qui est commandé par deux télécommandes, effectuez les réglages " Maître " et " Esclave " pour les télécommandes.

	Câblage	Dimension mm ²
Câbles de commande	Cordon gainé en vinyle ou câble (2 fils) (REMARQUE)	0,75 – 1,25

REMARQUE 📄

- Cordon en vinyle gainé ou câble (Épaisseur isolée : 1 mm ou plus)

9. MONTAGE DU COUVERCLE DU COIN · GRILLE D'ASPIRATION

«Pour l'essai de fonctionnement sans le couvercle du coin, voir " 11. ESSAI DE FONCTIONNEMENT "»

- Pour la sortie de la tuyauterie vers l'arrière et vers la droite, coupez le couvercle du coin comme indiqué dans la Fig. 47 et retirez-le.
(Lors de la découpe, faites attention et montez sur l'unité intérieure afin que les pièces du couvercle du coin ne tombent pas.)

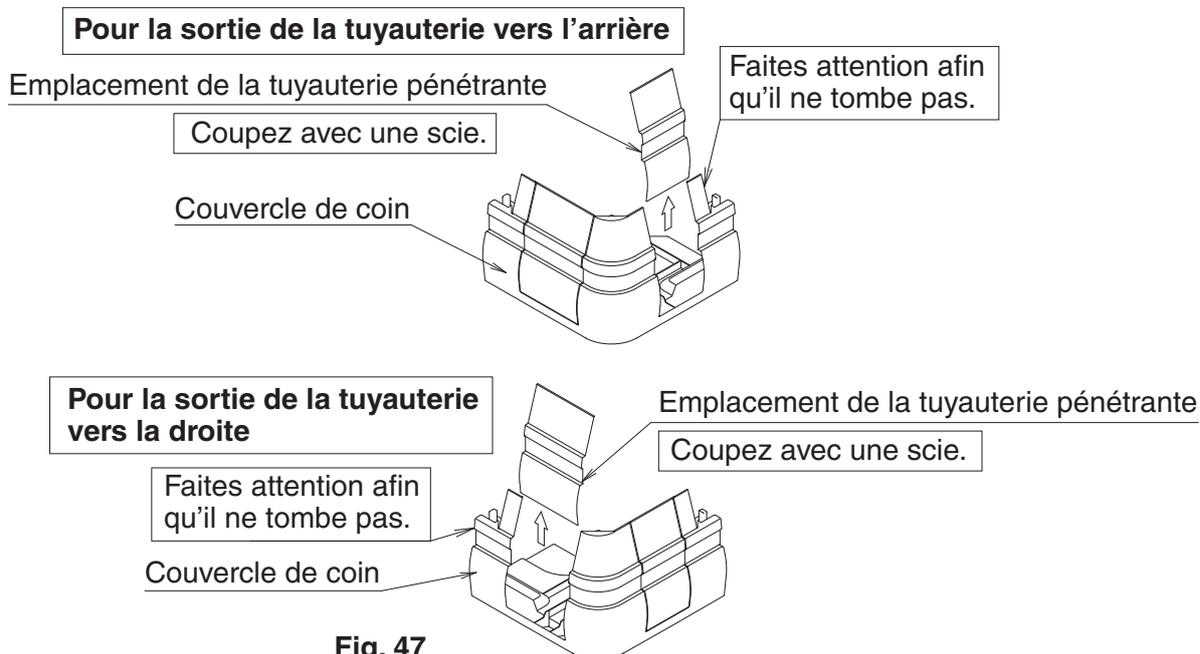


Fig. 47

- Fixez le couvercle du coin à l'unité intérieure.
Fixez ensuite le couvercle du coin avec les vis fixées (14) tout en appuyant sur le coin du couvercle de façon à ce que l'extrémité du couvercle du coin et l'extrémité de l'unité intérieure soient en contact. **(Reportez-vous à la Fig. 48)**

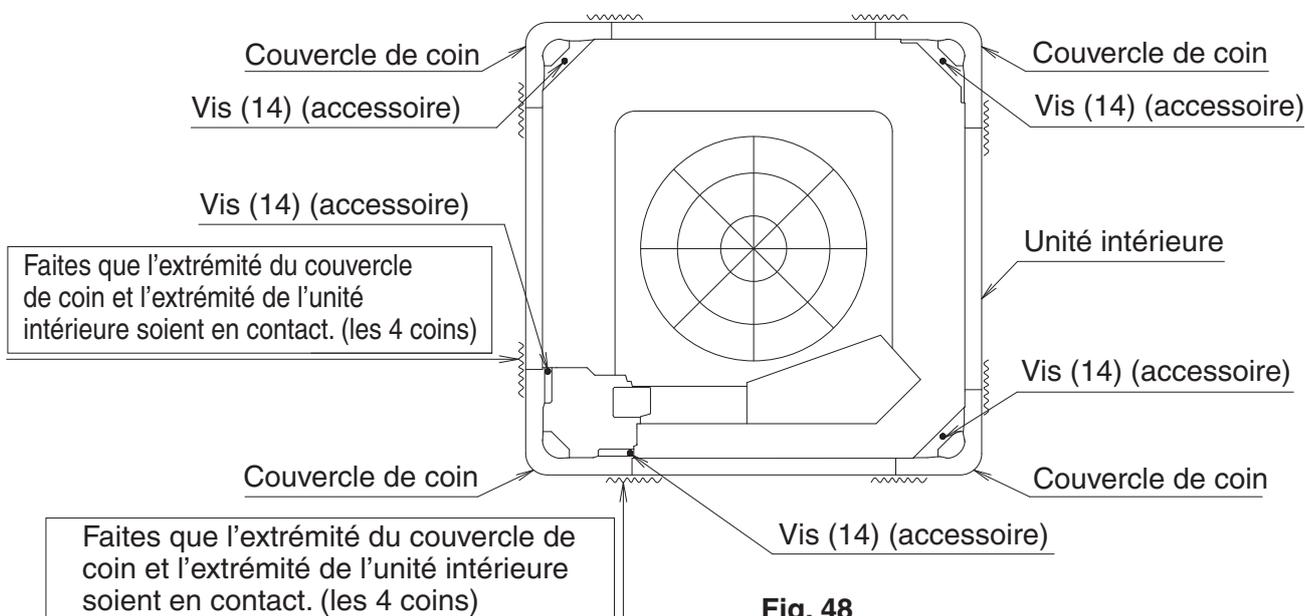


Fig. 48

- Après avoir fixé la grille d'aspiration dans l'ordre opposé figurant dans la clause " 4. PRÉPARATIFS AVANT L'INSTALLATION - (3) " (Reportez-vous à la Fig. 49-(1)), accrochez la sangle (a) pour empêcher la grille d'aspiration de tomber (Reportez-vous à la Fig. 49-(2)).
- Accrochez la sangle (b) pour empêcher la grille d'aspiration de tomber. (Reportez-vous à la Fig. 49-(3))

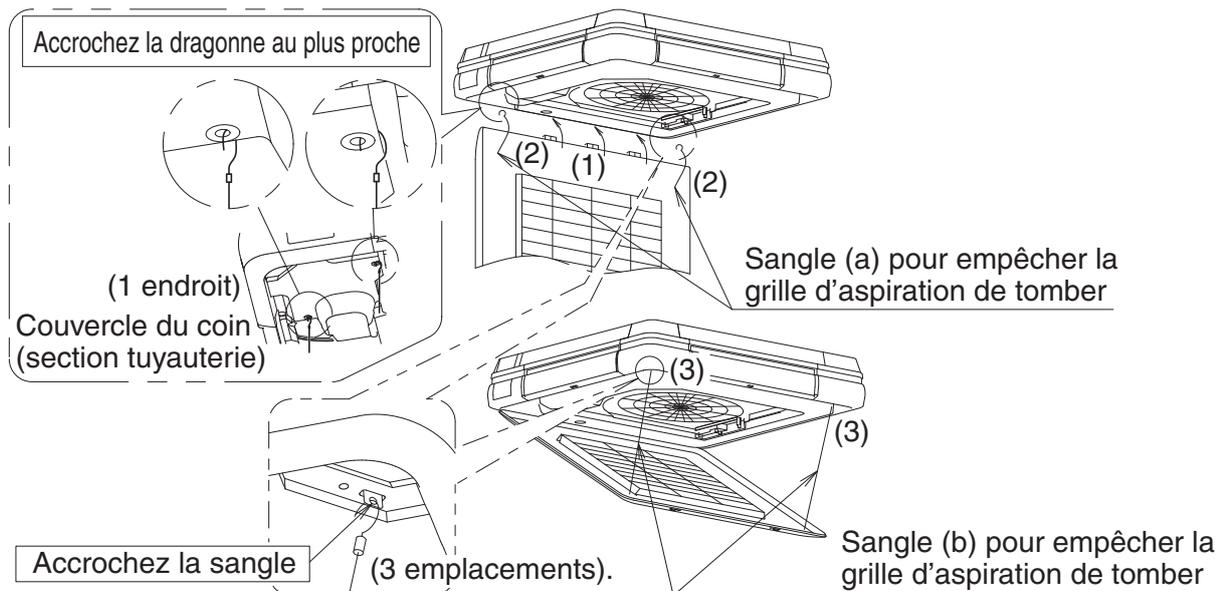


Fig. 49

10. RÉGLAGE SUR PLACE

⚠ ATTENTION

Avant d'effectuer le réglage sur place, vérifiez les points mentionnés dans la clause 2 "1. Éléments à vérifier après que le travail d'installation soit terminé" à la page 5.

- Vérifiez si tous les travaux d'installation et de tuyauterie pour les climatiseurs sont effectués.
- Vérifiez si les couvercles du boîtier de commande du climatiseur sont fermés.

«Après avoir allumé l'alimentation, effectuez le réglage sur place à partir de la télécommande conformément à l'état d'installation.»

- Effectuez le réglage à 3 endroits, "N° de mode", "PREMIER N° DE CODE" et "SECOND N° DE CODE". Les réglages indiqués par " " dans le tableau indiquent ceux expédiés depuis l'usine.
- La méthode de la procédure de réglage et de fonctionnement est indiquée dans le manuel d'installation joint à la télécommande.

(Remarque) Alors que le réglage du "N° de mode" est effectué comme groupe, si vous avez l'intention d'effectuer un réglage individuel pour chaque unité intérieure ou une confirmation après réglage, effectuez le réglage avec le N° de mode indiqué entre parenthèses ().

- N'effectuez pas de réglage autre que ceux indiqués dans le tableau.

10-1 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE PLAFOND

- Réglez le N° DU SECOND CODE en fonction de la taille du plafond comme indiqué dans le tableau 4.

Tableau 4

Réglage	Hauteur du plafond (m)		Mode No.	PREMIER N° DE CODE	SECOND N° DE CODE
	FUQ71CVEB	FUQ100 · 125CVEB			
Standard	2,7 ou moins	3,2 ou moins	13 (23)	0	01
Plafond élevé 1	2,7 – 3,0	3,2 – 3,6			02
Plafond élevé 2	3,0 – 3,5	3,6 – 4,0			03

10-2 RÉGLAGE DU SIGNE DE FILTRE

- Un message pour informer de la durée de nettoyage du filtre à air sera indiqué sur la télécommande.
- Réglez le N° DU SECOND CODE indiqué dans le tableau 5 selon le niveau de poussière ou de pollution dans la pièce.
- Bien que l'unité intérieure soit équipée d'un filtre durable, il est nécessaire de nettoyer régulièrement le filtre afin d'éviter l'obstruction du filtre. Veuillez également expliquer la durée réglée au client.
- Le nettoyage périodique du filtre peut être raccourci en fonction de l'environnement.

Tableau 5

Contamination	Heures de filtre (type à longue durée de vie)	Mode No.	PREMIER N° DE CODE	SECOND N° DE CODE
Normale	Environ 2 500 heures	10 (20)	0	01
Contamination plus importante	Environ 1250 heures			02
Avec indication			3	01
Aucune indication*				02

* Utilisez le réglage "Aucune indication" lorsque l'indication de nettoyage n'est pas nécessaire comme pour le nettoyage effectué périodiquement.

10-3 RÉGLAGE DE L'ORIENTATION DU REFOULEMENT DE L'AIR

- Lors du changement du réglage de l'orientation du refoulement de l'air (refoulement à 2 ou 3 voies), réglez le N° DU SECOND CODE comme indiqué dans le tableau 6.

Tableau 6

Réglage	Mode No.	PREMIER N° DE CODE	SECOND N° DE CODE
Refoulement d'air à 4 voies	13 (23)	1	01
Refoulement d'air à 3 voies			02
Refoulement d'air à 2 voies			03

10-4 RÉGLAGE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR PENDANT L'ARRÊT DU THERMOSTAT

- Réglez la vitesse du ventilateur de manière conforme aux exigences de l'environnement après concertation votre client.
- Lorsque la vitesse du ventilateur est changée, expliquez au client le réglage de la vitesse du ventilateur.

Tableau 7

Réglage		Mode No.	PREMIER N° DE CODE	SECOND N° DE CODE
Le ventilateur s'arrête pen- dant l'ARRÊT du thermostat (rafraîchissement · chauffage)	Normale	11 (21)	2	01
	Stop			02
Vitesse du ventilateur durant le refroidissement de l'ARRÊT du thermostat	LL (Très faible)	12 (22)	6	01
	Réglage			02
Vitesse du ventilateur durant le chauffage de l'ARRÊT du thermostat	LL (Très faible)	12 (22)	3	01
	Réglage			02

10-5 RÉGLAGE DU NOMBRE D'UNITÉS INTÉRIEURES D'UN SYSTÈME À FONCTIONNEMENT SIMULTANÉ

- Lors de l'utilisation en mode de système à fonctionnement simultané, réglez le SECOND NO. DE CODE comme indiqué dans le tableau 8.
(Le SECOND N° DE CODE est réglé en usine sur "01" pour le système en paires.)
- Lors de l'utilisation du mode de système à fonctionnement simultané, reportez-vous à "10-6 RÉGLAGE INDIVIDUEL POUR UN SYSTÈME À FONCTIONNEMENT SIMULTANÉ" pour régler séparément les unités principales et secondaires.

Tableau 8

Réglage	Mode No.	PREMIER N° DE CODE	SECOND N° DE CODE
Systeme en paire (1 unité)	11 (21)	0	01
Systeme à fonctionnement simultané (2 unités)			02
Systeme à fonctionnement simultané (3 unités)			03

10-6 RÉGLAGE INDIVIDUEL POUR UN SYSTÈME À FONCTIONNEMENT SIMULTANÉ

Plus aisé lorsque la télécommande en option est utilisée lors du réglage de l'unité secondaire.

<Procédure>

- Effectuer les procédures suivantes lors du réglage séparé des unités principales et secondaires.
- (1) Mettre le SECOND N° DE CODE sur "02", réglage individuel, afin que chaque unité asservie puisse être réglée séparément.
(Le SECOND N° DE CODE est réglé en usine sur "01" pour le réglage unifié.)

Réglage	Mode No.	PREMIER N° DE CODE	SECOND N° DE CODE
Réglage unifié	11 (21)	1	01
Réglage individuel			02

- (2) Procédez au réglage sur place (**Reportez-vous au point 10-5**) de l'unité principale.
- (3) Désactivez ensuite l'interrupteur principal d'alimentation (2).
- (4) Débrancher la télécommande de l'unité principale et la raccorder à l'unité secondaire.
- (5) Remettre l'interrupteur principal d'alimentation en circuit et comme dans (1), changer le SECOND N° DE CODE à "02", réglage individuel.
- (6) Procédez au réglage sur place (**Reportez-vous au point 10-5**) de l'unité secondaire.
- (7) Désactivez ensuite l'interrupteur principal d'alimentation (6).
- (8) Répétez les étapes (4) à (7) **en présence de plusieurs unités** secondaires.
- (9) Débrancher la télécommande de l'unité secondaire après le réglage et la rebrancher à l'unité principale.
Le réglage est terminé.

* Il n'est pas nécessaire de recâbler la télécommande à partir de l'unité principale si la télécommande en option pour l'unité secondaire est utilisée. (retirez toutefois les câbles fixés au bloc de bornes de la télécommande de l'unité principale.)

Une fois le réglage de l'unité secondaire effectué, retirez le câblage du télécommande et recâblez la télécommande à partir de l'unité principale. (l'unité intérieure ne fonctionne pas correctement lorsque deux télécommandes ou plus sont raccordées à l'unité en mode de fonctionnement simultané.)

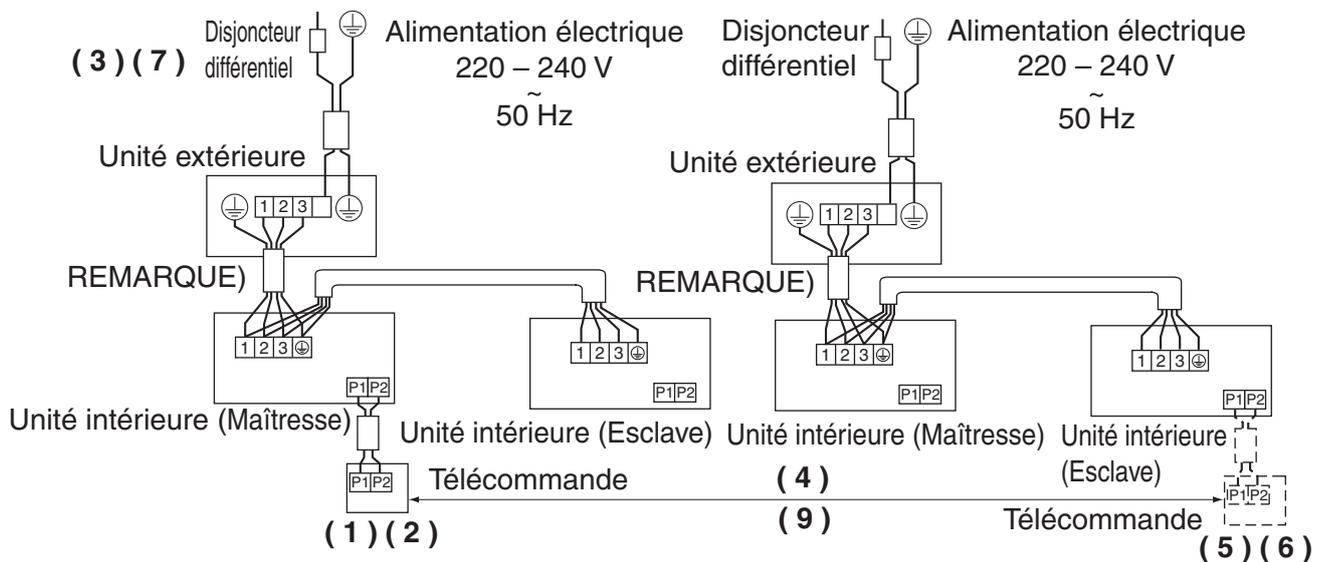


Fig. 50

REMARQUE

- Le nombre de bornes de l'unité extérieure doit correspondre au nombre de bornes de l'unité intérieure.

10-7 RÉGLAGE LORSQU'UN ACCESSOIRE EN OPTION EST FIXÉ

- Pour le réglage lors de la fixation d'un accessoire en option, reportez-vous au manuel d'installation joint à l'accessoire en option.

10-8 LORS DE L'UTILISATION D'UNE TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

- Lors de l'utilisation d'une télécommande sans fil, il est nécessaire de définir l'adresse de la télécommande sans fil.
Reportez-vous également au manuel d'installation fourni avec la télécommande sans fil.

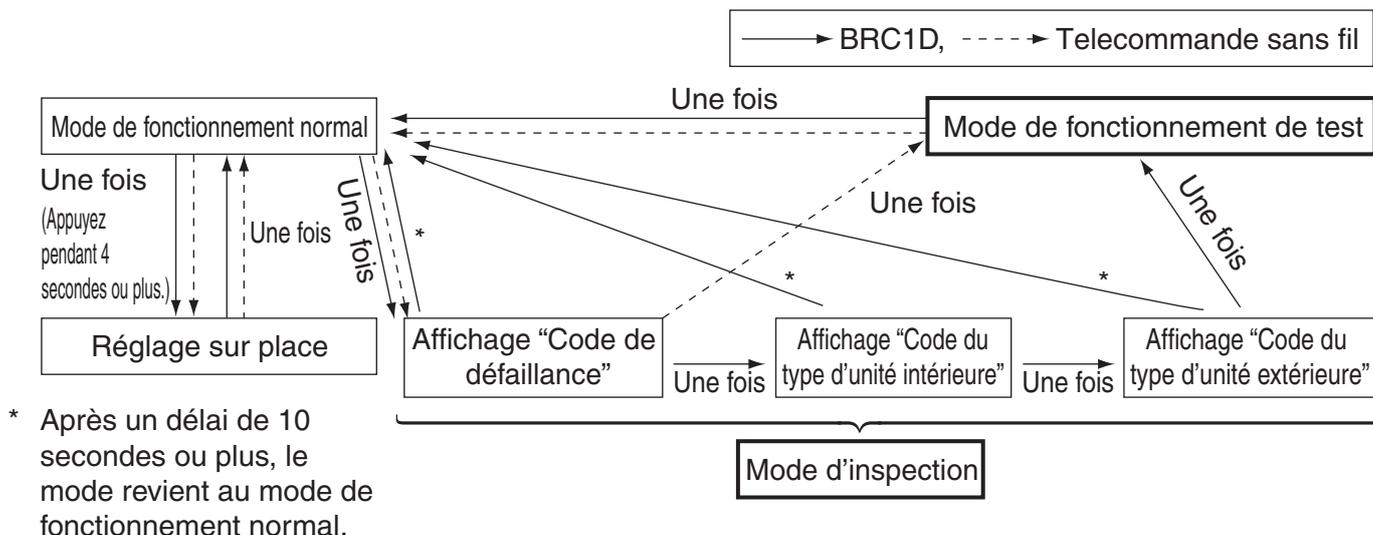
11. ESSAI DE FONCTIONNEMENT

<Complétez tous les "1. Éléments à vérifier après que le travail d'installation soit terminé" à la page 5. Veuillez aussi vous reporter au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure.>

- (1) Vous devez modifier les réglages de la télécommande BRC1E en vous reportant au manuel fourni avec la télécommande.
- (2) Les réglages de l'autre télécommande doivent être modifiés conformément à la procédure suivante.
 - Veillez à ce que les travaux d'installation des unités intérieure et extérieure soient terminés.
 - Assurez-vous que les éléments suivants sont tous fermés: le couvercle du boîtier de commande de l'unité intérieure, la plaque extérieure et le couvercle de la tuyauterie de l'unité extérieure.
 - Une fois les travaux de tuyauterie du fluide frigorigène, de tuyauterie d'évacuation et de câblage électrique terminés, nettoyez la partie intérieure de l'unité intérieure et le panneau avant. Procédez ensuite à un essai de fonctionnement conformément au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure de manière à ne pas endommager l'unité. (nous vous recommandons de procéder à l'essai de fonctionnement en présence d'un ingénieur ou d'un technicien électrique qualifié.)
 - Lors de l'essai de fonctionnement, assurez-vous d'obtenir le sens du débit d'air et la vitesse du ventilateur conformément aux réglages.
 - Si les travaux d'intérieur ne sont pas terminés au moment de l'essai de fonctionnement, expliquez au client qu'il ne doit pas utiliser le climatiseur avant que les travaux soient terminés de manière à ne pas endommager les unités intérieures.
(si l'unité intérieure est utilisée, elle sera contaminée par la peinture, la colle et autres matériaux utilisés lors des travaux de finition de l'intérieur, cela peut entraîner des éclaboussures ou des fuites d'eau.)
 - En cas d'anomalie de fonctionnement, si le climatiseur ne fonctionne pas, reportez-vous au chapitre "11-1 MODE DE DIAGNOSTIC DE PANNES".

- Une fois l'essai de fonctionnement terminé, appuyez sur le bouton INSPECTION/ESSAI DE FONCTIONNEMENT pour activer le mode d'inspection et vérifiez que le code d'erreur est "00" (= normal). Si le code n'est pas "00", reportez-vous au chapitre "11-1 MODE DE DIAGNOSTIC DE PANNES".
- Appuyez quatre fois sur le bouton INSPECTION/ESSAI DE FONCTIONNEMENT pour retourner en mode de fonctionnement normal.

[Changement de mode]



11-1 MODE DE DIAGNOSTIC DE PANNES

Sous tension. Les anomalies peuvent être contrôlées sur la télécommande.

Vous devez procéder au diagnostic des pannes de la télécommande BRC1E en vous reportant au manuel d'installation fourni avec la télécommande. Pour les autres télécommandes, procédez comme suit pour diagnostiquer les pannes.

■ Dépannage avec l'affichage à cristaux liquides de la télécommande.

1. Avec la télécommande avec fil. (REMARQUE 1)

Lorsque le fonctionnement s'interrompt à la suite d'une panne, le témoin de fonctionnement clignote et "  " et le code d'erreur s'affichent sur l'affichage à cristaux liquides. Le diagnostic peut être effectué à l'aide d'une liste de codes d'erreur, conformément au code d'erreur indiqué.

En outre, lorsque le numéro d'unité est indiqué dans le cadre de la commande de groupe, il est possible d'identifier l'unité pour laquelle la panne est détectée. Pour réinitialiser l'anomalie de fonctionnement, reportez-vous à (REMARQUE 2).

2. Avec la télécommande sans fil. (reportez-vous également au manuel d'utilisation fourni avec la télécommande sans fil)

Lorsque le fonctionnement s'interrompt à la suite d'une panne, l'affichage de l'unité intérieure clignote. Dans ce cas, diagnostiquez l'erreur à l'aide du tableau de la liste des codes d'erreur en cherchant le code d'erreur d'après les procédures suivantes. (REMARQUE 2)

(1) Appuyez sur la touche INSPECTION/ESSAI DE FONCTIONNEMENT, "  " s'affichera et "0" clignotera.

(2) Appuyez sur la touche HEURE DE PROGRAMMATION et cherchez le numéro de l'unité qui s'est arrêtée à la suite d'une panne.

Nombre de bips 3 bips courts Effectuez toutes les opérations suivantes.

1 bip court Effectuez les opérations (3) et (6)

1 bip long Pas de problème

(3) Appuyez sur le bouton SÉLECTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT, le chiffre supérieur du code d'erreur clignote.

(4) Continuez à appuyer sur la touche HEURE DE PROGRAMMATION jusqu'à ce que 2 bips courts soient émis et cherchez le code supérieur.

(5) Appuyez sur le bouton SÉLECTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT, le chiffre inférieur du code d'erreur clignote.

(6) Continuez à appuyer sur la touche HEURE DE PROGRAMMATION jusqu'à ce qu'un bip long soit émis et cherchez le code inférieur.

- Un bip long indique le code d'erreur.

REMARQUE

1. Si vous appuyez sur le bouton INSPECTION/FONCTIONNEMENT de la télécommande, l'indicateur "  " se met à clignoter.
2. Si vous maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT enfoncé pendant 5 secondes ou plus en mode d'inspection, l'indicateur d'historique de pannes disparaît. Après deux clignotements, le code d'erreur devient "00" (normal) et le numéro d'unité, "0". L'affichage passe alors automatiquement du mode d'inspection au mode normal.

11-2 LISTE DES CODES D'ERREUR

- Selon le type d'unité intérieure ou extérieure, le code d'anomalie de fonctionnement pourrait ou ne pourrait pas s'afficher.
- Même si le système continue de fonctionner alors que le code de dysfonctionnement n'apparaît pas ou l'indication "  " ne s'affiche pas. Bien que le système continuera à fonctionner, il devra toutefois être inspecté et réparé.

Code de dysfonctionnement	Descriptions et mesures	Remarques
A1	Panne de la carte de circuit imprimé intérieure	
A3	Niveau d'évacuation anormal	
A6	Surcharge du moteur du ventilateur intérieur, surintensité, verrouillage	
	Problème de raccord de la carte de circuit imprimé intérieure	
A8	Alimentation anormale de la carte de circuit imprimé du moteur du ventilateur	
AF	Anomalie de fonctionnement de l'humidificateur	
AJ	Problème de réglage de la capacité	Erreur au niveau de l'adaptateur de réglage de la capacité ou des données de capacité, déconnexion de l'adaptateur de réglage de la capacité, échec de la connexion de l'adaptateur ou la capacité n'est pas définie au niveau de la puce de mémorisation des données.
C1	Erreur de transmission entre la carte de circuit imprimé intérieure (principale) et la carte de circuit imprimé intérieure (secondaire)	
C4	Anomalie de fonctionnement du capteur de température du tuyau de liquide de l'échangeur thermique intérieur	Selon le modèle ou les conditions, l'unité s'arrête de manière anormale.
C5	Anomalie de fonctionnement du capteur de température de l'évaporateur/du condenseur de l'échangeur thermique intérieur	Selon le modèle ou les conditions, l'unité s'arrête de manière anormale.
C6	Erreur de réglage de la carte de circuit imprimé du moteur du ventilateur	
C9	Anomalie de fonctionnement de la thermistance d'air d'aspiration	Selon le modèle ou les conditions, l'unité s'arrête de manière anormale.
CC	Fonctionnement anormal du capteur d'humidité	

CJ	Anomalie de fonctionnement de la thermistance d'air de la télécommande	Le thermostat de la télécommande ne fonctionne pas mais le thermostat du corps est activé.
E0	Action du dispositif de sécurité (unité extérieure)	
E1	Panne de la carte de circuit imprimé extérieure (unité extérieure)	
E3	Anomalie de fonctionnement haute pression (unité extérieure)	
E4	Anomalie de fonctionnement basse pression (unité extérieure)	
E5	Anomalie de fonctionnement du verrouillage du moteur du compresseur (unité extérieure)	
E6	Blocage du moteur du compresseur en cas de surintensité de courant (unité extérieure)	
E7	Anomalie de fonctionnement du verrouillage du moteur du ventilateur extérieur (unité extérieure)	
	Anomalie de la surintensité instantanée du ventilateur extérieur (unité extérieure)	
E9	Anomalie de fonctionnement de la soupape de dilatation électrique (unité extérieure)	
EA	Dysfonctionnement du commutateur refroidissement/chauffage (unité extérieure)	
F3	Anomalie de la température de la tuyauterie de décharge (unité extérieure)	
H3	Panne de l'interrupteur haute pression (unité extérieure)	
H4	Panne de l'interrupteur basse pression (unité extérieure)	
H7	Anomalie du signal de position du moteur du ventilateur extérieur (unité extérieure)	
H9	Anomalie de fonctionnement de la thermistance d'air extérieure (unité extérieure)	Selon le modèle ou les conditions, l'unité s'arrête de manière anormale.
J1	Anomalie de fonctionnement du capteur de pression (lot) (unité extérieure)	
J2	Anomalie de fonctionnement du système de capteur de courant (unité extérieure)	Selon le modèle ou les conditions, l'unité s'arrête de manière anormale.
J3	Anomalie de fonctionnement de la thermistance de la tuyauterie de décharge (unité extérieure)	Selon le modèle ou les conditions, l'unité s'arrête de manière anormale.
J5	Anomalie de fonctionnement de la thermistance de la tuyauterie d'aspiration (unité extérieure)	

J6	Anomalie de fonctionnement de la thermistance de la tuyauterie de liquide du distributeur de l'échangeur thermique extérieur (unité extérieure)	Selon le modèle ou les conditions, l'unité s'arrête de manière anormale.
J7	Anomalie de fonctionnement de la thermistance de l'évaporateur/du condenseur de l'échangeur thermique extérieur (unité extérieure)	Selon le modèle ou les conditions, l'unité s'arrête de manière anormale.
J8	Anomalie de fonctionnement de la thermistance de la tuyauterie de liquide (unité extérieure)	Selon le modèle ou les conditions, l'unité s'arrête de manière anormale.
J9	Dysfonctionnement du thermistor de la tuyauterie de gaz (refroidissement) (unité extérieure)	
JA	Anomalie de fonctionnement du capteur de pression de la tuyauterie de décharge (unité extérieure)	
JC	Anomalie de fonctionnement du capteur de pression de la tuyauterie d'aspiration (unité extérieure)	
L1	Anomalie de fonctionnement de l'inverseur (unité extérieure)	
L3	Anomalie de fonctionnement de la thermistance du réacteur (unité extérieure)	
L4	Ailette de rayonnement thermique en surchauffe (unité extérieure)	Problème de rafraîchissement de l'inverseur.
L5	Surintensité instantanée (unité extérieure)	Il est possible que les moteurs et les turbines du compresseur connaissent un court-circuit ou un défaut à la terre.
L8	Thermoélectricité (unité extérieure)	Il est possible que les moteurs et les turbines du compresseur soient surchargés et déconnectés.
L9	Prévention de la perte de vitesse (unité extérieure)	Il est possible que le compresseur soit verrouillé.
LC	Anomalie de transmission entre l'inverseur et l'unité de commande extérieure (unité extérieure)	
P1	Phase ouverte (unité extérieure)	
P3	Anomalie de fonctionnement du capteur DCL (unité extérieure)	
P4	Anomalie de fonctionnement de la thermistance de l'ailette de rayonnement thermique (unité extérieure)	Selon le modèle ou les conditions, l'unité s'arrête de manière anormale.
P6	Anomalie de fonctionnement du système de capteur de courant de sortie c.c. (unité extérieure)	
PJ	Problème de réglage de la capacité (unité extérieure)	Erreur au niveau de l'adaptateur de réglage de la capacité ou des données de capacité, déconnexion de l'adaptateur de réglage de la capacité, échec de la connexion de l'adaptateur ou la capacité n'est pas définie au niveau de la puce de mémorisation des données.

U0	Température de la tuyauterie d'aspiration anormale (unité extérieure)	Il est possible que le fluide frigorigère soit insuffisant. Selon le modèle ou les conditions, l'unité s'arrête de manière anormale.
U1	Phase inverse (unité extérieure)	Inversez deux phases des fils L1, L2 et L3.
U2	Anomalie de tension d'alimentation (unité extérieure)	Il est possible que le condenseur du circuit principal ou la phase ouverte de l'inverseur ne fonctionne pas correctement. Selon le modèle ou les conditions, l'unité s'arrête de manière anormale.
U4 UF	Erreur de transmission (entre les unités intérieure et extérieure)	Erreur de câblage entre les unités intérieure et extérieure. Ou panne des cartes de circuit imprimé intérieure et extérieure.
U5	Erreur de transmission (entre l'unité intérieure et la télécommande)	La transmission entre l'unité intérieure et la télécommande n'est pas effectuée correctement.
U8	Erreur de transmission entre les télécommandes principale et secondaire (anomalie de fonctionnement de la télécommande secondaire)	
UA	Erreur de réglage sur place	Erreur de réglage du système de type multisplit à activation/désactivation simultanée.
UE	Erreur de transmission (entre l'unité intérieure et la télécommande centralisée)	
UC	Erreur de réglage de l'adresse de la télécommande	
UJ	Erreur de transmission des appareils accessoires	Selon le modèle ou les conditions, l'unité s'arrête de manière anormale.

⚠ ATTENTION

Une fois le test de fonctionnement terminé, vérifiez les points figurants dans la clause 2 " **2. Éléments à contrôler lors de la livraison** " à la page 5.

Si les travaux de revêtement intérieur ne sont pas effectués lorsque le test de fonctionnement est terminé, pour la protection du climatiseur, demandez au client de ne pas utiliser le climatiseur tant que les travaux de revêtement intérieur ne sont pas terminés.

Si le climatiseur est utilisé, l'intérieur des unités intérieures peut être pollué par des substances générées par le revêtement et les adhésifs utilisés pour les travaux de revêtement intérieur et cela peut causer des éclaboussures et des fuites d'eau.

⚠ À l'opérateur effectuant opération d'essai

Une fois le test de fonctionnement terminé, et avant de livrer le climatiseur au client, assurez-vous que le couvercle du boîtier de commande soit fermé.

En outre, expliquez l'état de l'alimentation (alimentation SOUS TENSION / HORS TENSION) au client.

12. FICHE TECHNIQUE DU CÂBLAGE

(Reportez-vous à la Fig. 51)

1	DANS LE CAS D'UN SYSTÈME À FONCTIONNEMENT SIMULTANÉ (REMARQUE 5)	2	UNITÉ INTÉRIEURE (PRINCIPALE)
3	UNITÉ INTÉRIEURE (SECONDAIRE)	4	TÉLÉCOMMANDE
5	BOÎTIER DE COMMANDE	6	VERS L'UNITÉ EXTÉRIEURE (REMARQUE 3)
7	(REMARQUE 8)	8	UNITÉ INTÉRIEURE
9	TÉLÉCOMMANDE SANS FIL (RÉCEPTEUR/AFFICHAGE) (ACCESSOIRE EN OPTION)	10	TÉLÉCOMMANDE CENTRALE (REMARQUE 4)
11	TÉLÉCOMMANDE CÂBLÉE (ACCESSOIRE EN OPTION) (REMARQUE 6)	12	VERS L'UNITÉ EXTÉRIEURE

